

碩士學位論文

저널 쓰기(Journal Writing) 활동을  
통한 영어 의사소통 능력 향상 방안  
- 중학교 영어 학습자를 중심으로 -

指導教授 金 鍾 勳



濟州大學校 教育大學院

英語教育專攻

金 愛 京

2006년 8월

저널 쓰기(Journal Writing) 활동을  
통한 영어 의사소통 능력 향상 방안  
- 중학교 영어 학습자를 중심으로 -

指導教授 金 鍾 勳

이 논문을 교육학 석사학위논문으로 제출함

2006년 5월 일

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻



金愛京의 教育學 碩士學位 論文을 認准함

2006년 6월 일

審査委員長 \_\_\_\_\_ 印

審査委員 \_\_\_\_\_ 印

審査委員 \_\_\_\_\_ 印

< 국문초록 >

저널 쓰기(Journal Writing) 활동을  
통한 영어 의사소통 능력 향상 방안  
- 중학교 영어 학습자를 중심으로 -

金 愛 京

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻  
指導教授 金 鍾 勳

영어교육의 주된 목표는 일상생활에 필요한 영어를 이해하고 상호 간의 기본적인 의사소통이 원활하게 이루어질 수 있는 능력을 기르는 데 있다. 의사소통 능력을 신장시키는 것은 영어 학습자들에게 아주 중요한 학습 목표 중의 하나로, 말하기와 듣기 능력 신장을 통한 의사소통 능력 향상과 관련된 연구는 많이 이루어졌다. 이에 반해서 읽기와 쓰기 능력 신장을 통한 의사소통 능력 향상 방안에 대한 연구는 미흡한 실정이며 특히 쓰기 지도와 관련된 연구는 더욱 부족하다.

이에 따라 필자는 본 논문에서 이전의 통제 글쓰기, 유도 글쓰기와는 다른 새로운 형식의 영어 저널 쓰기 활동을 펼침으로써 중학교 영어 학습자들의 쓰기 능력과 의사소통 능력을 향상시키는 데 목적을 두었다.

본 연구를 위하여 제주도 J여자중학교 2학년 심화반(advanced level) 2개 학급 80명을 대상으로 9개월 동안 실험 수업을 하였다. 교사의 모범 저널(model journal)을 통하여 저널 쓰기 방법과 절차에 대하여 선수 학습한 후 학생들은 미리 준비한 저널 노트에 교사가 제시한 주제에 따라 저널을 써 나가도록 하였다.

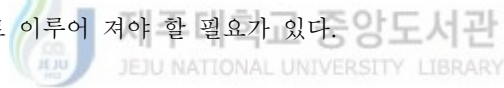
저널 주제는 중학교 2학년 영어교과서(Middle School English II(두산동아 장영희 외)) 각 단원의 학습 내용에 가장 근접하면서도 학생들이 실생활에서 경험할 수 있는 내용을 바탕으로 하였다. 저널 쓰기에 대한 평가는 학생들의 심적 부담을 고려하여 성적에 직접적으로 반영하는 점수를 주지 않았다. 학생들이 주어진 시간 내에 저널 쓰기를 완성하지 못했을 때, 저널을 완성할 수 있도록 미완성의 저널은 과제로 주어 반드시 완성하게 하였다. 또한 좋은 글에 대해 경품권 등의 보상(reward)을 주어 저널 쓰기 활동에 적극적으로 임할 수 있도록 동기를 부여하였다.

\* 본 논문은 2006년 8월 제주대학교 교육대학원위원회에 제출된 교육학 석사학위 논문임.

본 연구의 대상은 저널 쓰기 활동과 교사 오류 수정이 함께 이루어진 실험집단1(40명)과 교사 오류 수정 없이 저널 쓰기 활동만 이루어진 실험집단2(40명), 그리고 저널 쓰기 활동을 전혀 하지 않은 비교집단(40명)을 선정하였다.

저널 쓰기 활동이 중학교 영어 학습자들에게 미치는 영향을 살펴보기 위하여, 저널 쓰기 활동 자체가 학생들의 영어 성적 향상과 의사소통 능력 향상에 유의미한 학습 활동이라는 가설1과 저널 쓰기 활동과 함께 학생들이 쓴 저널에 대한 교사의 오류 수정이 학습자들의 영어 학습 동기 유발과 쓰기 능력 신장에 영향을 주는 유의미한 학습 활동이라는 가설2를 실험 전, 실험 중, 실험 후에 각각 실시한 평가 결과를 SPSS 10.0 프로그램에 따른 유의도를 통해 검증하였다. 마지막으로 저널 쓰기 활동이 교사와 학생, 학생과 학생 간의 대화를 형성하여 상호 간의 인간관계를 더욱 좋게 만들고 구두로 표현하기 어려운 자신의 생각과 마음을 글로써 의사소통 하게 되어 자연스럽게 의사소통 능력의 향상을 꾀할 수 있다는 가설3을 사후 설문 조사를 통하여 검증하였다.

이 실험 연구 결과를 종합해 볼 때, 저널 쓰기 지도는 분명히 중학교 영어학습자들의 영어 성적 향상과 영어 문장 구조의 이해를 바탕으로 영어로 말하는 능력과 영어로 표현하려는 자신감을 심어 주는 유의미한 학습 활동임을 알 수 있다. 특히 영어가 EFL인 우리나라 현실 속에서 영어 쓰기 능력 향상을 통한 의사소통 능력의 향상을 높이는 한 방법으로 저널 쓰기와 같은 다양한 시도가 지속적으로 이루어져야 할 필요가 있다.



# 목 차

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 국문초록 .....                 | i  |
| 표 목 차 .....                | v  |
| <br>                       |    |
| I. 서 론 .....               | 1  |
| II. 이론적 배경 .....           | 3  |
| 1. 쓰기의 본질 .....            | 3  |
| 2. 쓰기 지도의 기본 원칙 .....      | 4  |
| 3. 저널 쓰기의 개념 .....         | 6  |
| 4. 저널 쓰기의 목적 .....         | 8  |
| 5. 저널 쓰기 지도 절차 .....       | 9  |
| 6. 저널 쓰기의 유형 .....         | 10 |
| III. 저널 쓰기 지도 과제와 가설 ..... | 12 |
| 1. 연구 동기 .....             | 12 |
| 2. 연구 대상 .....             | 13 |
| 3. 연구 과제 .....             | 14 |
| 4. 가설 설정 .....             | 15 |
| IV. 저널 쓰기 지도의 실제 .....     | 17 |
| 1. 지도 방법 .....             | 17 |
| 2. 지도 과정 .....             | 19 |
| 1) 표본 저널 제시 .....          | 20 |
| 2) 저널 쓰기 주제 .....          | 27 |

|                          |    |
|--------------------------|----|
| 3) 오류 수정 .....           | 30 |
| V. 저널 쓰기 지도의 결과 분석 ..... | 36 |
| 1. 가설 1의 검증 .....        | 36 |
| 2. 가설 2의 검증 .....        | 38 |
| 3. 가설 3의 검증 .....        | 47 |
| VI. 결 론 .....            | 58 |
| <br>                     |    |
| 참 고 문 헌 .....            | 60 |
| <br>                     |    |
| ABSTRACT .....           | 62 |
| <br>                     |    |
| < 부 록 1 > .....          | 65 |
| <br>                     |    |
| < 부 록 2 > .....          | 67 |
| <br>                     |    |
| < 부 록 3 > .....          | 68 |
| <br>                     |    |
| < 부 록 4 > .....          | 70 |



## 표 목 차

|  |    |
|--|----|
| <표 1> 저널 쓰기 지도 수업 모형 .....                 | 19 |
| <표 2> 1차시 표본 저널 .....                      | 22 |
| <표 3> 2차시 표본 저널 .....                      | 24 |
| <표 4> 3차시 표본 저널 .....                      | 26 |
| <표 5> 1학기 저널 쓰기 주제문 .....                  | 28 |
| <표 6> 2학기 저널 쓰기 주제문 .....                  | 29 |
| <표 7> 오류 수정 표시 방법 .....                    | 30 |
| <표 8> 1차시 저널 오류 수정 .....                   | 31 |
| <표 9> 2차시 저널 오류 수정 .....                   | 32 |
| <표 10> 4차시 저널 오류 수정 .....                  | 33 |
| <표 11> 10차시 저널 오류 수정 .....                 | 34 |
| <표 12> 12차시 저널 오류 수정 .....                 | 35 |
| <표 13> 실험 전에 실시한 1학기 중간고사 영어 성적 결과 비교 .... | 36 |
| <표 14> 실험 중에 실시한 2학기 중간고사 영어 성적 결과 비교 .... | 37 |
| <표 15> 실험 후에 실시한 2학기 기말고사 영어 성적 결과 비교 .... | 38 |
| <표 16> 1차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용 .....          | 41 |
| <표 17> 2차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용 .....          | 43 |
| <표 18> 3차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용 .....          | 45 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| <표 19> 실험 전에 실시한 1학기 중간고사 영어 성적 결과 비교 | 46 |
| <표 20> 실험 중에 실시한 2학기 중간고사 영어 성적 결과 비교 | 47 |
| <표 21> 실험 후에 실시한 2학기 기말고사 영어 성적 결과 비교 | 47 |
| <표 22> 영어 저널 쓰기 선경험자 조사               | 49 |
| <표 23> 영어 저널 쓰기가 영어 능력 향상에 도움이 되는 정도  | 49 |
| <표 24> 저널 쓰기가 도움이 되는 구체적인 능력에 대한 생각   | 50 |
| <표 25> 실험집단1의 저널 쓰기 이후 달라진 점          | 51 |
| <표 26> 실험집단2의 저널 쓰기 이후 달라진 점          | 52 |
| <표 27> 영어 저널 쓰기에 대한 생각                | 53 |
| <표 28> 저널 쓰기 지도를 받고 싶지 않은 이유          | 54 |
| <표 29> 저널 쓰기 활동 방법에 대한 실험집단의 생각       | 55 |
| <표 30> 저널 주제를 선정하는 데 따른 생각            | 56 |
| <표 31> 교사의 피드백에 대한 생각                 | 56 |



# I. 서 론

우리 나라 영어교육은 그 주된 목표를 일상생활에 필요한 영어를 이해하고 사용할 수 있는 의사소통 능력을 기르는데 두고 있다. 상대방이 사용하는 영어를 이해하여 말이나 글로 자신의 의사를 효과적으로 전달 할 수 있는 능력을 기르게 하는 것이다. 영어를 말로 표현할 수 있는 구두 의사소통(oral communication) 능력을 향상시키는 문제에 대해서는 1997년 초등학교에 영어교육이 시작된 이래 줄곧 영어 듣기(listening)와 말하기(speaking) 기능을 강조해 왔으므로, 이에 대한 관심이 높았던 것이 사실이다. 이에 따라 중등 영어교육 현장에서도 영어 학습자의 듣기와 말하기 능력을 신장시키는 방안에 대한 연구들이 대다수를 차지해 왔다.

상대적으로 영어를 글로 표현하는 문자 의사소통(written communication) 능력을 신장시키는 문제에 대해서는 관심이 모자랐으며, 그에 대한 연구 또한 미진했던 것이 엄연한 현실이다. 읽기(reading)와 쓰기(writing)로 대표되는 이해 기능 중에서도 읽기보다는 특히 쓰기 기능에 대한 연구가 취약한 것을 부인할 수 없다. 한마디로 듣기와 말하기 및 읽기 기능을 강화하는 방법에 대한 연구들은 많으나 유독 쓰기 기능을 향상시키는 데 따른 연구나 관심이 모자란 실정이다.

중등 영어교육 현장에서 쓰기 지도에 대한 연구가 이처럼 소홀한 것은 대체로 다음 두 가지 이유에서 비롯되는 것으로 보인다. 첫째, 영어 교사들은 쓰기 기능 숙달은 다른 언어 기능들이 어느 정도 숙달된 후에야 가능한 것으로 쓰기 기능 신장이 어렵다고 느끼고 있다. 둘째, 영어 교육현장에서 쓰기 지도가 어느 정도 이루어지고 있다 하더라도 그 방법 상 통제 작문이나 유도 작문에 치우침으로써 학습자의 영어 쓰기 능력과 학습 동기를 동시에 유발하는 데는 큰 도움을 주지 못하고 있다.

효과적인 영어 학습을 위해 영어 쓰기 지도에 대해 종전과는 다른 각도에서 접근할 필요가 있다. 우리 나라 중학생들은 초등학교 때부터 영어를 배워온 학생들이므로 중학교에서 쓰기 지도를 하여도 영어의 다른 기능을 숙달하는 데 별다른 어려움이 없다. 오히려 영어 쓰기 기능을 강화시켜야 읽기나 말하기 기능 등 다른 기능을 향상시킬 수 있을 것으로 기대된다.

본 논문에서는 중학교 학생들을 대상으로 영어 저널 쓰기(journal writing) 활동을 실시함으로써 영어 쓰기 능력 향상은 물론 영어 능력 신장에 효과가 있다는 점을 보이고자 한다. 중학교 학생들에게 보다 많은 쓰기 활동에 노출될 기회를 부여하기 위해 저널 쓰기 활동을 전개함으로써 학생들의 쓰기 능력을 향상시키고, 그것이 유의적 학습 활동이 되도록 함으로써, 학생들의 의사소통 능력을 신장시켜 보고자 하는 의도에서 이 논문이 구상되었다.

이러한 의도에 따라 본 논문은 다음과 같이 전개 된다. 제1장 서론에 이어 제2장에서는 논문의 이론적 배경으로서 우선 쓰기 기능의 본질과 쓰기 지도의 기본 원칙을 간단히 살피고, 저널 쓰기의 개념과 저널 쓰기의 목적을 포함하여 저널 쓰기의 지도 과정과 저널 쓰기의 유형을 검토하려고 한다. 제3장에서는 연구 동기, 저널 쓰기 연구 대상, 연구 과제 및 가설에 대한 논의가 진행된다. 제4장은 저널 쓰기 지도의 실제로서 중학생들에게 쓰기 지도 활동을 펼친 내용과 방법, 그리고 지도 과정 등에 대해 구체적으로 제시하려고 한다. 제5장은 연구 결과에 대한 분석으로서 영어 저널 쓰기 활동이 영어 쓰기 능력 향상과 영어 의사소통 능력 향상에 어떤 영향을 미쳤는지를 다루고자 한다. 마지막 제6장은 결론으로서 앞에서 다룬 내용을 다시 한번 종합 정리하게 될 것이다.

## II. 이론적 배경

본 장은 본 연구의 이론적 배경을 다룬다. 전반부에서는 의사소통의 한 양식인 쓰기의 본질 고찰을 통해 쓰기 지도의 필요성과 쓰기 지도 시 요구되는 제반 사항에 관하여 이해한다. 후반부에서는 학습자 중심의 영어 학습방법인 저널 쓰기 지도에 관한 기본 개념과 목적, 저널 쓰기 학습활동의 종류 등을 살펴본다.

### 1. 쓰기의 본질

쓰기는 문자언어를 표현 수단으로 하는 의사소통의 한 양식이며, 창조 과정이자 영속적 의미 전달의 수단이다. 쓰기를 매개로 한 글의 작성은 목적과 대상의 고려와 함께 문법적, 논리적으로 적합한 일련의 문장에 의해 이루어진다.

글은 글쓴이의 처음 생각이 확장되고 정제되어 가는 과정 속에서 형성되는 생각의 기록으로써, 주제와 관련이 있는 문장의 논리적 배열로 이루어진다. 그러므로 자신의 의도를 명확하게 전달하기 위해 “생각하고 쓰고 또 다시 생각하고 다시 쓰고, 다시 조직해야 하며”<sup>1)</sup> 문장을 자연스럽게 논리적으로 배열해서 각각의 문장이 끊어졌다는 느낌을 주지 않도록 해야 한다.

쓰기는 문자라는 매개체를 통한 간접 의사소통 활동이므로 직접 의사소통을 하는 말하기와 달리 애매한 표현보다는 명확한 표현을 사용해야 한다. 말하기는 의식적인 노력 없이 습득될 수 있고, 동시에 자연스럽게 지 못한 문장의 짜임새나 비문법적이고 불완전한 문장구조 등을 묵인하면서도 즉각적인 의사소통을 할 수 있는 언어기능이다. 이와 달리 쓰기는 적절한 문장구조의 선택, 문장 연결방법, 글의

---

1) 이완기(2000), 초등영어교육론, 서울: 문진미디어, p. 240.

전개방법 등의 효과적인 의사전달 방법을 배움으로써 글쓴이의 의도를 명확하게 독자에게 전달하는 기능이다. 이처럼 쓰기는 직접 상대방을 앞에 두고 의사소통을 하는 말하기와 달리 문자를 통한 간접 의사소통 수단이므로 표현할 때마다 더욱 명확해야 하는 언어 기능이다.

Byrne(1988)은 말하기와 비교해서 쓰기의 어려움을 다음 세 가지로 지적한다.<sup>2)</sup> 첫째, 심리적인 면에서, 말이 자연스럽고, 정상적인 의사소통의 매개체로서 화자의 감응을 통해 이루어지는 것과 달리 쓰기는 독자와의 상호작용 없이 혼자 하는 활동이므로 글을 쓸 때 글쓴이의 불안을 가져올 수 있다. 둘째, 인지적으로는 말이 일상생활에서 빈번하게 사용되고 있기 때문에 많은 노력 없이도 습득될 수 있는 언어기능인 점에 반해 쓰기를 할 때에는 일반적으로 사용하는 언어가 아닌 다른 언어를 사용해야 할 경우가 있고, 또한 눈앞에 없는 독자를 대상으로 해서 글을 구성해야 하므로 독자를 이해시킬 수 있는 방법을 배워야만 한다. 마지막으로 언어적 상황에서, 말하기가 강세, 억양, 음량, 속도, 리듬, 얼굴표정, 몸짓 등의 비언어적 요소를 사용하여 화자의 의도를 전달하는 것과 달리 쓰기를 통한 의사소통은 문자를 통해서만 일방적으로 일어난다.

## 2. 쓰기 지도의 기본 원칙

O'Malley & Pierce(1996: 137-138)가 지적하듯이, 쓰기를 하는 목적은 세 가지로 구분할 수 있다. 정보적(informative) 글쓰기와 표현적(expressive) 글쓰기 및 설득적(persuasive) 글쓰기가 바로 그것이다. 정보적 글쓰기란 지식을 공유하고 정보와 방향 및 아이디어를 제공하기 위해 쓰는 것으로 유명한 사람의 전기(biography)를 쓰는 경우에 해당한다. 표현적 글쓰기란 이야기나 에세이를 쓰는 것과 같은 것으로 개인적으로 표현하기 위해 쓰는 경우에 해당한다. 설득적 글쓰기란 다른 사람들에게 설득력 있는 방법으로 영향을 미치기 위해 글을 쓰는 경우

---

2) Donne Byrne(1988), *Teaching Writing Skills*, New Edition, New York, London, pp. 3-5.

로 책이나 영화에 대한 평을 쓰는 경우가 이에 해당한다.

교실 환경에서 학생들이 글을 쓰는 경우에도 대체로 이 같은 목적에서 크게 벗어나지 않는다. 예컨대 영어를 배우는 학습자들은 개인적인 경험을 하기 위해 표현적 이야기(expressive narrative)를 쓸 수 있으며, 그들이 읽은 책에 대해 다른 사람들을 설득하기 위해 설득적 에세이(persuasive essay)를 쓸 수 있다.

그러므로 쓰기 지도를 할 때에는 Byrne(1979)에서 언급한 대로<sup>3)</sup> 아래와 같은 원칙을 통해 지도하는 것이 바람직하다.

첫째, 학습자에게 여러 종류와 다양한 형식의 문자언어를 제시한다.

둘째, 학습자에게 어떤 글이든 의사소통의 목적이 있고, 또한 작가의 메시지를 전달하므로 쓰기가능이 주어진 목적을 위한 의사소통의 수단임을 인식시킨다.

셋째, 학습자에게 다양한 글을 여러 문체와 형식을 선택해서 쓸 수 있게 한다.

넷째, 개인적 혹은 공식적 편지, 보고서 등의 글을 사용함으로써 학습자들로 하여금 누군가에게 글을 쓰고 있다는 현실감을 주도록 한다.

다섯째, 개인적인 쓰기활동과 더불어 두 사람이나 소집단으로 하는 활동을 경험하게 함으로써 서로 도우며 학습하도록 격려할 수 있는 다양하고 융통성 있는 수업 운영을 한다.

여섯째, 학습자에게 초기 쓰기 활동부터 자유 글쓰기의 기회를 제공해 스스로 언어 능력의 발전을 확인할 수 있게 한다.

일곱째, 교사는 심판관의 눈으로 학습자의 실수보다는 잘한 것에 관심을 가져 학습자에게 성취감을 주고, 독자의 입장에서 학습자의 의사를 이해하는 데 주의를 기울여 의사소통을 위한 시도로 글을 쓰게 한다.

여덟째, 추상적인 주제는 정신적으로 미숙한 학습자에게 쓰고자 하는 흥미를 위축시키므로, 쓰기 주제는 학습자 주변에서 손쉽게 얻어지고 보이는 것이 바람직하며, 문장 형태도 가능한 바로 전 시간에 학습한 것을 활용하게 하여 쓰기과정의 의사소통의 한 수단임을 인식시킨다.

아홉째, 평가에서 제외시켜서 점수에 얽매이지 않고서 자유롭게 편안한 마음으로

---

3) Donne Byrne(1979). *Teaching Writing Skills*, London: Longman Group Ltd, p. 5.

로 쓰기 활동에 임할 수 있도록 한다.

### 3. 저널 쓰기(journal writing)의 개념

저널(journal)의 정의는 다음 두 가지를 포함하고 있다.<sup>4)</sup> 첫째, 일기 또는 그와 유사한 형식으로 자신에게 일어났던 일들을 중심으로 기록하거나 체험한 일에 대한 생각들을 규칙적으로 기록하는 것이다. 둘째, 캘린더 노트에 매일 일어난 일에 대해 간단한 기록을 남기는 것으로 개인이 경험하거나 관찰한 것을 매일 글로 쓰는 것을 말한다.

문학 교육 분야에서 저널 쓰기에 대한 입장은 다소 다르다. 즉, 문학교육에서 저널 쓰기는 단편소설이나 소설의 여러 장들을 읽고 난 후나 또는 작품을 다 읽고 난 후에 학생들이 자발적으로 그들이 읽은 것에 관해 생각과 느낌을 쓰는 것을 의미한다.<sup>5)</sup> 교사는 학생들이 쓴 저널에 대해 여러 가지로 격려하는 평을 하며 그것을 수업 시간에 토론 자료로 활용하거나 질문을 하는 기초로 삼게 된다.

이처럼 학생들이 경험한 것에 대해 생각과 느낌을 표현한다거나 기록으로 남긴다는 점에서는 사전 상에서나 문학 교육 분야에서 유사한 맥락으로 이해할 수 있다. 학생들은 구체적 경험을 기록하고 경험에 관해 관찰한 것을 꼼꼼이 생각하며, 관찰한 것들을 추상적인 개념이나 이론으로 통합시키거나 문제해결에 활용하기 위해 저널 쓰기를 하는 것이다.

이러한 의미를 갖고 있는 저널 쓰기는 교육현장에서 특히 쓰기 지도의 한 방법으로 활용되고 있다. 이와 관련하여 O'Malley & Pierce(1996)는 Peyton & Reed(1990)의 견해를 빌어 다음과 같은 진술을 하고 있다.<sup>6)</sup>

---

4) 인터넷([www.answers.com/topic/journal](http://www.answers.com/topic/journal))에는 저널에 대해 두 가지 정의를 내리고 있다.

5) Y. L. W. Bernice *et al.*(2002), "Effects of Guided Journal Writing on Students' Story Understanding.", *The Journal of Educational Research* 95/3, p. 179.

6) J.M. O'Malley & L.V. Pierce(1996), *Authentic Assessment for English Language Learners*, MA: Addison-Wesley, p. 151.

Journals can be maintained in a notebook or on a computer disk. Students typically write in class for five to ten minutes at the end of a class period or at any convenient time during the day.

즉, 저널은 노트나 컴퓨터디스크에 기록하여 남겨 두어야 한다. 학생들은 수업이 종료되기 5분이나 10분 전에 교실에서 저널을 쓰거나 하루 중에 가장 편안한 시간에 저널을 쓴다는 것이다.

그들은 계속해서 저널 쓰기 활동을 통해 학습자들의 쓰기 능력이 향상되는 것을 알 수 있으며 다양한 주제와 방법으로 학습자들의 쓰기 행태를 관찰 할 수 있음을 다음과 같이 지적하고 있다.

Dialogue journals provide numerous opportunities for students to see growth in their own writing ability. While the teacher's evaluation of dialogue journals should not result in corrections of student writing, you can examine the student's writing for topic initiation, elaboration, variety, use of different genres, expression of interests and attitudes, and awareness about the process of writing.

위에서 보듯이 대화형 저널은 학생들 자신의 쓰기 능력이 향상되고 있는 것을 관찰할 수 있게 해 준다. 학생들이 쓴 대화형 저널을 교사가 평가할 때는 학생들이 쓴 글에 나타난 오류에 대하여 점수를 부여하는 대신에 주제를 잘 도입하고 있는지, 다양한 장르의 문장과 쓰기 과정에 대한 학습자들의 관심과 태도, 체험 등에 대해 다양하게 평가할 수 있다.

이 관점에서 학생들 스스로가 쓴 자신의 생각에 바탕을 둔 하나의 학습도구 (learning tool)가 된다 할 수 있다. 저널 쓰기를 통해 학생들은 자신이 보고 관찰한 것에 대해 메모하고 이미 알고 있는 것들과 새로운 정보를 맞추어 보고 상상하고, 의구심을 가짐으로써 영어로 생각할 수 있는 기회를 마련한다.

#### 4. 저널 쓰기의 목적

저널 쓰기란 개념이 시사하듯이 교사에 따라 저널 쓰기를 활용하는 목적이 조금씩 다를 수 있다. 대부분의 교사들이 저널 쓰기를 활용하는 목적은 저널 쓰기를 함으로써 학습자들의 쓰기 능력 및 전반적인 영어 학습 능력을 향상시키는데 있다. 저널 쓰기를 하면 학습자들은 자신이 학습한 내용에 적극적으로 참여하며 자신이 생각하고 있는 것에 대해 확실하게 한 번 더 정리하는 기회를 갖게 되어 학습에 도움이 된다는 것이다. 학습자들은 저널을 쓸 때, 자신의 생각, 느낌, 자신이 들어 왔던 특별한 낱말들, 그리고 표현들, 자신에게 일어났던 재미있는 일들, 재미있는 사람들에 관한 정보 등을 기록할 수 있다. 저널 쓰기는 학습자들이 쓰기에 대한 불안감과 두려움 없이 매일 매일 일어났던 일에 대하여 짤막한 글을 기록할 수 있도록 한다.

저널 쓰기는 무엇보다도 학생들의 쓰기 능력을 향상시키는 것 이외에도 비판적 사고 기능을 높여 줄 수 있으며 관찰적 기능과 창의력을 신장시킬 수 있도록 한다. 이에 대한 Dymment & O'Connell(2003)의 지적은 다음과 같다.<sup>7)</sup>

Journal writing also can improve students' writing, enhance critical thinking skills, encourage observational skills, and develop creative skills.

메사추세추주 윈체스터에 있는 St. Mary 초등학교 영어교사인 Laura Black은 초기 영어 학습자들에게 저널 쓰기 지도를 한 결과 다음과 같이 학습자들의 언어능력을 향상시키는 결과를 가져왔다고 말하고 있다.<sup>8)</sup>

---

7) J. E. Dymment & T. S. O'Connell(2003), "Journal Writing in Experiential Education: Possibilities, Problems, and Recommendations." *ERIC Digest*, p. 2.

8) G. Hopkins(1999), "Journal Writing Every Day : Teachers Say It Really Works!", *Education World*, p. 1.



They have come such a long way in their writing. They answer questions in complete sentences, begin sentences with capital letters, and end sentences with periods.

Laura Black의 지적에서도 짐작하듯이 영어 저널을 쓰게 되면 초기 영어학습자들에게서 많이 나타나는 오류인 구두점, 완전한 문장으로 말하기, 대문자와 소문자 구별하여 쓰기 등을 학습자들이 자연스럽게 이해하게 되어 저널 쓰기를 지도한 후에는 그런 오류가 많이 사라지고 있음을 알 수 있다.

## 5. 저널 쓰기 지도 절차

앞에서 지적했듯이 저널은 하루 동안 일어났던 일들에 대한 기록이 될 수도 있고, 그날의 어떤 특정 시간에 일어났던 일에 대한 기록일 수도 있다. 그러면 영어 학습자들에게 어떻게 저널 쓰기를 지도하면 좋은가. 저널 쓰기 지도의 일반적인 방법과 절차에 대해 생각해 보자.

첫째, 교실에서 어떤 형식의 저널 쓰기를 할 것인지에 대하여 결정한다. 저널의 목적과 그 저널을 어떻게 사용할 것인지 생각하도록 한다.

둘째, 자료를 준비하도록 한다. 학습자들이 사용하는 저널 노트는 폴더 형식의 노트이거나 페이지를 자유롭게 뺏다, 끼웠다 할 수 있는 루스리프식 노트가 적합하다.

셋째, 처음 시작할 때의 저널 형태를 보여주도록 한다. 실물화상기 등을 통해 교사가 쓴 표본 글을 학습자들에게 보여 주어 쓰기 방법, 어휘 선택의 범위, 내용 구성 방법 등을 미리 제시하여 학습자들의 심적 부담을 덜어 주고 쉬운 글쓰기가 될 수 있도록 적극 도와준다.

넷째, 규칙적으로 저널 쓰기가 이루어지도록 시간을 정한다. 학습자들 모두가 쓰기 활동을 하며 이 쓰기 활동을 통해 자신의 생각과 체험, 감정이 나타나도록

저널 쓰기 활동을 시킨다.

다섯째, 저널 쓰기는 단지 점수를 부여하는 평가도구로 사용하거나 쓴 내용에 대한 오류 수정에 중점을 두지 않도록 한다. 오히려 저널을 완성하였는가에 더 중점을 두도록 한다. 쓰기 오류에 대해서 평가를 하지 말고 자신의 저널을 완성하였는가를 평가한다. 그러므로 교사는 학생들이 쓴 저널에 대하여 단지 짧은 댓글을 쓴다거나 기회가 있을 때 마다 전체 구성에 대하여 언급하거나, 저널 쓰기 학습활동에 더 적극적인 자세로 참여할 수 있도록 동기를 부여하고 격려한다.

## 6. 저널 쓰기의 유형

저널은 학생들에게 자신들의 세계에 대해 되돌아보고 그들의 생활에서 무슨 일이 일어나는지 깨닫도록 하는 기회를 제공해 준다는 점에서 글쓰기를 위한 풍부한 생각의 근원이 된다. 이러한 의미에서 저널을 교사가 교실에서 활용할 수 있는 방법은 여러 가지가 있을 수 있다. 예컨대 저널 쓰기 지도 방법에는 개인이 쓰는 글과 상대방과의 대화형식의 저널 쓰기와 수학, 과학, 미술교과목과 관련한 쓰기 지도 형태와 독서 감상문 형태 등 여러 가지로 나타날 수 있다.

여기서는 저널 쓰기의 종류들을 우선 간략하게 살펴보고, 본 연구에서 사용하고자 하는 방법에 대해 이야기 해 보고자 한다.

첫째 유형은 개인 저널(personal journal)의 형식이다. 개인 저널은 학생들이 자신의 감정, 의견, 표현에 대하여 자유롭게 쓰도록 하게 해 주며 개인적으로 관심을 갖고 있는 주제에 대하여 자유롭게 글을 쓰게 하는 것이다. 학습자들이 원한다면 그 내용을 전체 학생들과 교실 내에서 공유할 수도 있다.

둘째는 대화형 저널(dialogue journal)이다. 대화형 저널은 회화 형식의 쓰기 형태이다. 학생과 교사, 학생과 학생 간의 대화가 이루어진다. 이 저널은 상호작용 형태로 두 사람의 화자가 상대방이 쓴 글에 대해 자신의 생각과 의견을 상대방에게 말하도록 하는 것이다. Brown(2001: 344)이 지적하는 것처럼 학생들이

자신들의 생각, 느낌 등을 쓰면 교사가 이를 읽고 평을 쓴다는 점에서 두 사람 간 대화가 이루어지는 것이다. 이런 대화는 신중하고 예의를 갖춘 방식으로 자신에 대해 표현하는 힘을 길러주게 된다.

셋째 유형은 독서기록장 형식의 저널(reading response journal)이다. 이 저널은 책을 읽은 내용에 대한 학생들의 반응을 기록하기 위해 사용하는 것이다.

넷째, 수학 저널(math journal)을 들 수 있다. 수학에서 활용되는 쓰기 활동의 하나로 학생들에게 자신이 생각하고 있는 점을 글로 표현하고 자신이 쓴 내용을 다시 살펴보게 하여 그들이 생각하고 있는 것을 다시 점검할 기회를 주고 있다. 이 같은 쓰기는 학생들의 수학 능력을 신장시켜 줄 뿐만 아니라 문제를 해결하고 사고 과정을 신장시키고 수학 개념을 배우는 데 있어서 많은 도움을 준다.

다섯 번째 유형으로 과학 저널(science journal)을 제시할 수 있다. 과학 저널 쓰기는 교사가 어떻게 하면 학생들이 과학 수업을 더 잘 이해할 수 있게 해 줄 수 있는 좋은 지도 방법이 될 수 있다. 학생들로 하여금 실험 관찰을 한 후 그 결과를 쓰게 한다. 그림, 도표, 차트, 그래프 등을 기록할 수도 있다.

여섯 번째 유형으로 미술 저널(art journal) 형태가 있을 수 있다. 미술 저널은 학생들에게 정보를 모으고 자료를 찾아 계획하는 장을 마련해 준다. 밑그림을 그리게 하고 대중매체 실험을 할 수 있는 기회를 준다. 가장 기초적인 초보단계에서 미술 저널은 학생들이 모든 필요한 실험 자료를 함께 하게 해준다.

이처럼 하루의 기록인 저널 쓰기는 여러 가지 형태로 나타날 수 있다. 저널 쓰기는 쓰기 기능을 자연스럽게 익힐 수 있도록 해 줄 수 있을 뿐만 아니라 학생들에게 하루하루 쓴다는 긍정적 쓰기 경험을 제공해 줄 수 있어 편안한 방식의 새로운 쓰기 지도 방법이라 할 수 있다.

### III. 저널 쓰기 지도 과제와 가설

본 장은 필자가 중학교에서 저널 쓰기를 지도하게 된 동기를 밝히고 연구할 과제를 제시한 후 그에 따른 가설을 설정한다. 연구 가설은 저널 쓰기가 쓰기 능력 향상을 넘어 어떻게 전반적인 영어 학습 능력 향상에 도움을 가져 올 수 있을 것인가와 관련된 것이다.

#### 1. 연구 동기

필자는 2005년 1월과 2월 폴브라이트 미국학연수 프로그램에 참가한 바 있다. 7주 간의 연수에서 미국 Texas주 Mike Moses Middle School 현장교육 실습 기간 중 중학교 교육과정 참관 수업 및 실제 수업이 이루어졌으며, 그 기간 중에 필자는 현지 영어 교사들의 수업을 참관하였다. Mike Moses Middle School은 멕시코에서 이민을 온 히스페닉계의 이민 학생들이 특히 많았던 곳으로 학교 내에는 소수의 중국계와 일본계 그리고 대다수의 히스페닉계의 다국적 학생들이 함께 영어 수업을 받고 있었다. EFL 환경의 우리나라 영어교육과 ESL 환경의 현지 영어교육을 비교할 수 있는 좋은 기회였다.

그곳의 다국적 학생들은 자연스럽게 영어 몰입교육(English immersion)을 받고 있었다. 특히, 영어 시간마다 저널 쓰기를 하고 있었으며, 저널 쓰기 지도는 영어를 초기에 배우는 다국적 학습자들에게도 이루어지고 있었는데, 매 시간마다 교사가 다른 주제와 제목을 제시하면 학생들은 저널 노트에 자신의 저널을 쓰는 형태로 이루어졌다.

이 같은 수업 관찰을 토대로 EFL환경의 우리나라 영어학습자에게 저널 쓰기

방식을 통해 영어 쓰기 지도를 하였을 때 과연 어떤 결과를 가져올 수 있는 지에 관심을 갖고 2005년 제주도 J여자중학교 2학년 80명의 학생들을 대상으로 2005년 4월부터 2005년 12월까지 9개월 동안 저널 쓰기 지도를 실험하게 되었다. 저널 쓰기 지도 기간 내내 필자의 관심은 과연 저널 쓰기가 학습자들의 영어 능력 신장에 도움이 될 것인지, 아니면 오히려 학습자들에게 심적 부담만을 주고 영어에 대한 두려움만을 조장하는 학습 요인이 되는 지에 있었다. 이러한 관찰적 동기에서 필자는 미국에서 많은 영어교사들이 효과적인 영어 쓰기 지도의 한 방법으로 활용하고 있는 저널 쓰기를 활발히 시도하고 있다는 것을 직접 목격한 필자로서는 이를 우리나라 영어교육 현장에 적극적으로 적용했을 때 어떠한 영어 학습 효과가 나타나는지 현장실험을 통해 동기적 원인을 살펴보기로 했다.

## 2. 연구 대상

본 연구의 저널 쓰기 지도 대상자는 필자가 재직하고 있는 제주도 소재 J여자중학교 2학년 학생들이다. 영어교과 수준별 이동수업에 따라 심화반(advanced level)에 해당하는 학생들 중 2개 학급의 80명을 대상으로 하였다. 연구 대상자들은 영어과목 학력이 우수한 학생들로 학교 교육현장에서는 영어 저널 쓰기 지도를 받아 본 경험이 전혀 없는 학생들로 구성되었다. 저널 쓰기 주제는 학습자들이 실생활에서 경험할 수 있는 주제로 중학교 2학년 교과서(Middle School English 2(두산 동아 장영희 외)) 총 12단원에서 각 단원의 학습 내용과 학습 목표를 최대한 반영하여 선정했다. 80명을 실험집단1(40명)과 실험집단2(40명) 두 집단으로 나누어, 두 집단에게 동일한 저널 쓰기 제목과 주제를 주고, 총 12차시 저널 쓰기 활동을 하였다.

학습자들이 쓴 저널에 대한 어휘, 문법 오류를 교사가 적극적으로 수정한 실험집단1과 오류 수정이 전혀 이루어지지 않은 실험집단2, 그리고 저널 쓰기 지도가 전혀 실시되지 않은 동일한 학년의 동일한 영어 심화반 학생들로 구성된 또 다른

40명의 비교 집단을 실험 연구 대상으로 삼았다.

### 3. 연구 과제

종래의 통제 글쓰기와 유도 글쓰기 등의 기본적인 쓰기 활동을 벗어나 자유 글쓰기의 한 방법인 저널 쓰기 활동을 통해 의사소통 능력의 신장과 더 나아가 전반적인 영어 능력 신장을 꾀한다는 취지에 따라 다음 네 가지 연구 과제를 제시할 수 있다.

첫째, 의사소통 능력을 기르기 위해서 지금까지의 통제 글쓰기와 유도 글쓰기 형태가 아닌 저널 쓰기라는 새로운 형식의 쓰기 지도를 통해 자신의 생각과 주장을 영어로 생각하고 글로 옮기는 과정을 체험한다. 이러한 실질적인 영어 쓰기가 의사소통 능력의 향상을 가져올 것인가 하는 것이다.

둘째, 저널 쓰기 활동이 영어에 대한 전반적인 능력의 신장을 가져와 학습자들의 영어 성적 향상에 많은 도움이 될 것인가 하는 점이다. 학습자들에게 저널 쓰기 활동이 이루어지기 전의 성적과 쓰기 활동이 이루어진 이후의 성적 비교를 통해 과연 저널 쓰기가 학습자들의 영어 학습에 어느 정도 도움이 되는지를 알아보고자 한다.

셋째, 저널 쓰기 활동이 학습자들의 영어학습에 어느 정도 긍정적인 동기 부여를 하는가를 알고자 한다. 영어 쓰기는 초보학습자들에게는 굉장히 부담스러운 영어 학습 과정이다. 그래서 대부분의 영어교실에서는 영어 쓰기 지도를 피하는 경우가 많다. 과연 이러한 두려움과 부담의 대상인 영어 쓰기가 학습자들의 영어 학습 동기 유발에 긍정적인 영향을 줄 것인가 아니면 부정적인 영향을 줄 것인가에 대해 알아보하고자 한다.

넷째, 교사와 학습자의 오류 수정은 영어 쓰기를 하는 데 어떤 영향을 주며, 학습자들의 성적에 유의한 차이가 있을 것인가를 알아보하고자 한다.

#### 4. 가설 설정

본 연구는 학생들에게 저널 쓰기라는 새로운 형식의 쓰기 지도를 실시하여 그 효과를 검증하는 데 초점을 맞추고 있다. 지금까지 일반적으로 교육현장에서 이루어져 온 쓰기형태와는 많이 다른 형식으로 저널 주제는 학생들이 학습하게 되는 중학교 2학년 교과서(Middle School English 2(두산 동아 장영희 외)) 총 12단원의 각 단원별 학습 목표와 읽기 주제를 최대한 반영하여 필자가 정하였다. 중학교 2학년 학생들의 눈높이에 맞는 주제를 갖고서 자신의 생각과 주장을 써나가게 하는 저널 쓰기 활동을 통한 영어 의사소통 능력 방안 연구를 위해 다음 세 가지의 가설을 설정하였다.

1) 가설 1-저널 쓰기 활동은 학습자들의 영어 능력 향상을 가져올 것이다.

앞서 살펴 본 영어교사 Laura Black의 실험에서 보듯이 저널 쓰기 활동을 하게 되면 쓰기에 대한 자신감과 언어 능력이 높아져 전반적인 영어 성적 향상을 가져 올 것이다. 물론 학생들은 글을 쓰면서 초기에는 오류를 범함으로써 쓰기에 대한 두려움을 느끼게 될지 모른다. 쓰기 횟수가 점차 많아질수록 학생들은 자신이 직접 쓰기활동을 하여 자신의 생각을 영어로 표현함으로써 영어에 대한 자신감을 줄 것이며 영어 성적의 향상에 기여할 것이다. 그러므로 저널 쓰기 활동이 이루어지지 않은 집단과 비교할 때, 많은 성적의 차이를 가져오게 되어 저널 쓰기 활동이 궁극적으로 영어 능력 향상에 많은 도움이 될 것이다.

2) 가설 2-저널 쓰기 활동과 함께 교사 오류 수정이 이루어 졌을 때가 오류 수정 없이 저널 쓰기 활동만 했을 때보다 의사소통 능력 향상에 더 많은 도움을 줄 것이다.

저널 쓰기는 학생 중심의 영어 학습지도 방법으로 영어 문장구조를 정확히 이해하도록 하여 전반적으로 영어 능력을 신장시켜 줄 것이다. 학생들은 저널 쓰기를 하면서 다른 어떤 쓰기 활동보다도 많은 어려움에 부딪힐 것이다. 특히 자신의 생각을 글로 옮기는 과정에서 문법과 구두점, 그리고 철자 등에서 많은 오류를 범하게 된다. 그러나 학습자들은 저널 쓰기 활동이 처음 이루어진 시기에 썼던 자신의 글과 학년말에 쓴 자신의 글을 돌아보면서 교사의 오류 수정과 터득을 통해 오류 횟수가 점차 줄어들고 있음을 느끼는 물론, 철자와 쓰기 능력이 놀라울 정도로 향상되었음을 학습자들 스스로가 확인할 수 있게 되며 문장구조에 대한 이해력이 높아져 의사소통 능력을 향상시키는 데 도움이 될 것이다.

3) 가설 3-저널 쓰기 활동은 교사와 학생, 학생과 학생 간의 대화가 형성되어 영어 학습 동기를 유발할 것이다.

학생과 교사, 교사와 학생, 학생과 학생 간의 대화가 형성되어 상호간의 관계를 더욱 인간적으로 만들어 줄 것이다. 저널을 통해서 자기 자신에 대한 일들, 자신의 가족, 그리고 가족생활 등을 교사와 의사소통하게 된다. 교실에서 큰 소리로 자신의 생각을 잘 말하지 못하는 소극적인 학생이라도 저널 쓰기에서는 자기 자신에 관한 이야기를 명확하게 전달 할 수 있게 된다. 그래서 교사와 학생 간의 이해가 많이 생기고 이것은 학생과 교사간의 인간관계를 돈독히 하게 되어 신뢰감과 친밀감이 형성되고 영어 학습에 흥미와 자신감 및 내적 동기를 유발할 수 있을 것이다. 이것은 곧 영어에 대한 긍정적 태도를 갖게 하여 의사소통 능력 향상에 기여할 것이다.



## IV. 저널 쓰기 지도의 실제

앞 장에서 제시된 가설을 바탕으로 본 장은 중학생들을 대상으로 직접 실시한 저널 쓰기 지도 방법과 지도 과정을 구체적으로 제시하고자 한다. 제 2장이 저널 쓰기 지도에 대한 이론 고찰이라면 본 장은 저널 쓰기 지도의 실제라 할 수 있다.

### 1. 지도 방법

본 논문은 주로 저널 쓰기라는 형식의 쓰기 지도를 통해서 학생들의 쓰기 능력 신장과 더 나아가서는 전반적인 영어능력 향상이 어느 정도 이루어지는가를 파악하는 데 중점을 두고 있다. 그러므로 EFL 환경에서 학습하여야 하는 중학교 학습자들임을 감안하여 자신의 생각과 주장이 들어가는 글쓰기에 대한 학습자들의 심리적인 부담과 위축감을 최소화하는 것이 중요하다고 생각하여 다음과 같은 방법으로 지도하였다.

첫째, 매 회마다 교과서 단원과 가장 근접한 쓰기 주제와 저널 제목을 주었다. 총 12차시의 활동 중에 1차시부터 3차시까지는 교사가 사전에 미리 쓴 표본 저널(model journal)을 보여주어 저널 쓰기 방향과 쓰기 방법을 참고하게 하였다. 표본 저널을 학생들에게 제시해서 글을 쓰도록 하는 방법은 Doff(1998: 153)에서도 볼 수 있듯이 학생들에게 통제 글쓰기에서 벗어나 자유 글쓰기로 옮겨가는 데 길잡이 역할을 해 줄 수 있기 때문이다. 물론 저널 쓰기의 초보 학습자들임을 감안하여 학습자들이 가장 흥미 있어 하는 주제를 선정하게 하거나 그림을 그리고 그에 대한 자신의 생각을 쓰도록 유도하였다.

둘째, 막연하게 쓰기 주제를 선정하게 하거나 과도하게 분량을 많이 하도록 하

는 쓰기는 학습자들에게 심적 부담을 줄 수가 있으므로 처음에는 최대한 자신의 생각이 담겨 있는 글을 쓰게 하는 데 중점을 두고 단어 수에 제한을 두지 않았다. 그러나 시간이 지남에 따라 점차적으로 단어 수를 늘려나가 100자에서 150자 내외로 단어 수를 한정하여 보다 더 발전된 자신의 글쓰기가 되도록 유도하였다.

셋째, 저널 노트를 준비하여 매회 저널을 쓰도록 하였다. 전반기에는 한 단원이 끝나는 차시에서 노트에 저널 쓰기를 하였다. 후반기에는 재량영어 시간을 활용하여 1시간 동안 저널 쓰기 활동을 하도록 하였다.

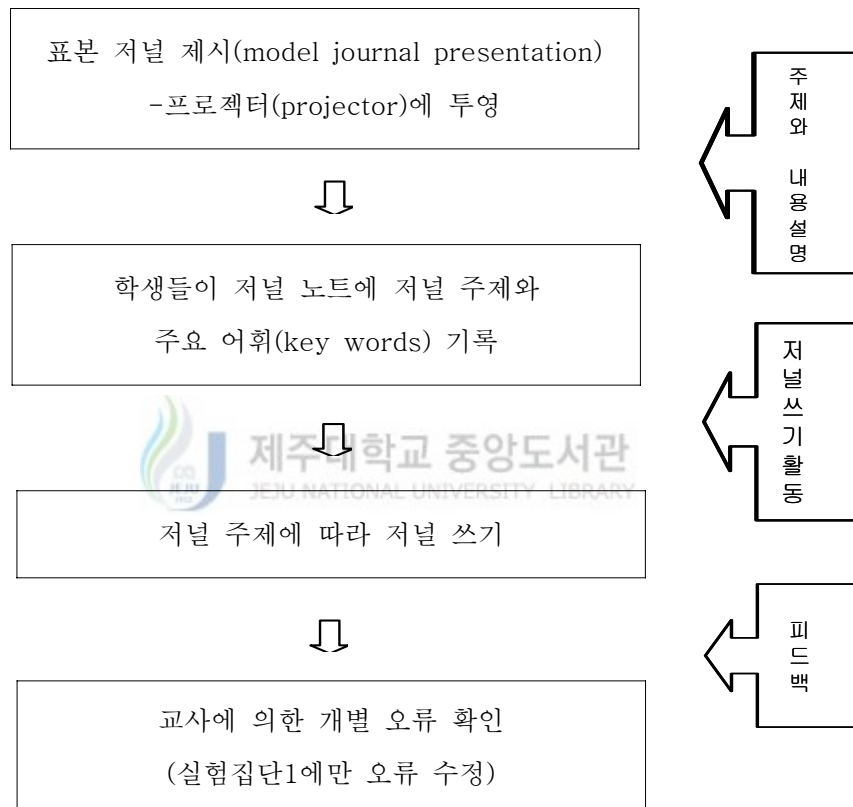
넷째, 학습자들이 쓴 저널에 대한 오류 수정은 연구대상자 중에 실험집단1(40)명에게는 학습자들이 제출한 저널 노트에 교사가 직접 빨간 펜으로 첨삭 지도를 하였고, 이와 동일한 집단인 실험집단2(40명)에게는 오류 수정을 하지 않았다. 그러나 대체적으로 거의 대부분의 학생에게서 나타나고 있는 오류에 대해서는 개별 첨삭 지도는 없었지만 영어 교과 시간에 전체 학생들에게 제시하여 오류 수정 지도를 하였다.

다섯째, 저널 쓰기에 대한 평가는 초보학습자들임을 감안하여 처음부터 학습자들의 성적에 직접 반영하지는 않았으나 학습자들의 쓰기 과정을 기록해두고 학습자들에게 자신의 쓰기과정의 모습과 동료 집단의 글을 관찰한 후 쓰기 능력의 향상을 스스로 보게 하여 성취감과 자신감을 심어 주도록 하였다. 저널 속에 나타나는 실수나 오류에 대해서는 긍정적이고 고무적인 방향으로 지도하고자 하였다. 그래서 자율적이고 편한 마음으로 학습자들이 자신의 생각과 글을 마음껏 형식과 문법에 구애됨이 없이 쓰기를 할 수 있도록 하였다. 내신 성적에 직접 반영되는 평가는 학생들에게 심리적인 부담감을 가중시켜 쓰기에 대한 두려움과 중압감을 줄 수도 있으므로 하지 않았다.

여섯째, 평가에 의한 불안감을 없애고 저널 쓰기에 보다 적극적으로 임하도록 하여, 궁극적으로 전반적인 영어 능력을 향상시키고자 하였다. 평가를 하는 대신에 좋은 글을 쓴 것에 대한 보상(reward)으로 경품권을 주거나 그 밖의 다른 상품을 주어 보다 즐겁고 편안한 분위기에서 쓰기를 할 수 있도록 격려했다.

## 2. 지도 과정

지도 방법에서 제시된 학습활동을 구현시키기 위해서 필자는 다음과 같은 순서로 저널 쓰기 지도 활동을 지도하였다.



<표 1> 저널 쓰기 지도 수업 모형

위의 절차에 나타난 대로, 먼저 표본 저널(model journal)을 파워포인트(ppt.) 프로그램에서 작성하여 그 내용을 프로젝터(projector)에 투영하여 모든 학생들에게 제시해 주어 저널 쓰기 초보학습자들의 저널 쓰기에 대한 부담을 덜어 주었다.

표본 저널의 내용을 바탕으로 어떻게 자신의 이야기를 전개 해 나갈 것인지에 대한 틀을 제공하여 저널 쓰기에 대한 생소함과 막연함을 피하도록 하였다. 표본 저널의 골격을 기본 바탕으로 하여 밑줄 친 부분의 주요 단어를 자신이 경험한 내용에 맞도록 단어를 바꾸게 하여 초보학습자들의 영어 글쓰기에 대한 막막함을 없애고 쓰기에 대한 두려움을 최소화 하도록 하였다. 표본 저널 제시는 3차시까지만 보여주고 4차시부터는 몇 자 이상의 글을 쓰도록 하는 방식으로 단어 수를 제한시켜 나갔다. 표본 저널을 우선 학생들 저널 노트에 옮겨 쓰고 난 후 표본 저널에 대한 내용과 학생들 자신의 글을 저널 노트에 써 나가는 데 있어서 주의 할 점 등을 매 차시마다 주의시켰다. 이어 학생들은 저널 주제에 따라 개인별로 저널 쓰기를 하였다. 학생들이 글을 쓴 저널 노트를 교사에게 제출하게 되면 실험집단 1에 한해서 오류 수정을 하였다.

쓰기 지도 과정을 바탕으로 본 논문에서 중요한 쓰기 모형으로 제공된 표본 저널과 저널 쓰기 주제 및 오류 수정 과정에 대해 좀 더 자세히 검토하기로 하자.

## 1) 표본 저널 제시 제주대학교 중앙도서관 JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

표본 저널의 주제는 우선 학습자의 정규 영어 교과 시간에 영어 학습을 하는데 사용하고 있는 교과서(Middle School English 2 (두산 동아 장영희 외))의 학습 단원 내용과 관련이 있으면서 학습자들이 충분히 공감하는 내용으로 선택하였다. 또한 중학교 영어 학습자들이 반드시 알아야 하는 어휘와 표현을 사용하도록 하였다. 이러한 표본 저널은 3차시 저널 쓰기까지만 제시하여 주었고 4차시에서 12차시까지의 학습자들에게 저널 제목만을 알려 주었다. 다음은 각각 1차시, 2차시, 3차시에 필자가 학습자들에게 저널 쓰기 이전에 제시한 표본 저널에 관한 내용이다.

### (1) 1차시 표본 저널

1차시 표본 저널은 교과서 1단원 ‘A Story of Two Seeds’를 학습한 후 2학년이

되어서 지난 1학년 때의 일들을 떠올리면서 가장 잊지 못할 일은 무엇이었는데  
를 쓰도록 하는 것이다. 저널 쓰기에 앞서 표본 저널을 통하여, 문법과 관련하여  
서는 학습자들이 유의할 점으로, 지난 학년 학기말에 학습한 동사의 시제 사용을  
알맞게 잘 사용하여야 함을 주의시켰다. 그리고 내용면에서는 주제와 저널 제목에  
알맞은 내용이 되도록 글을 쓰게 하였으며 구체적인 예가 들어가는 글이 되어야  
함을 표본 저널을 통해서 학습자들에게 주지시켰다.



<표 2> 1차시 표본 저널

Journal #1.

Title : What is your most unforgettable memory you had last year?

Last year my family visited to my uncle's house in Seoul during summer vacation. My uncle's family and my family went to an amusement park, Lotte World in Jamsil. We had a great time there. But there were so many people. So we had to stand in line to go on the rides. The most interesting thing was the balloon ride. I felt dizzy while I was on the balloon. Everything on the ground looked very small from the balloon. We had lunch there. We also had to stand in line at the restaurant, but the food was so delicious. We came back late at night. My brother and I were so tired that we couldn't play with my cousins. We went to sleep as soon as we had supper. I still remember every moment we enjoyed there. I want to go there again if I can.

(2) 2차시 표본 저널

2차시 표본 저널은 1차시 표본 저널과 마찬가지로 교과서 2단원 ‘What's on TV?’를 학습한 후 2단원의 학습목표와 가장 관련이 있는 내용과 주제를 선택하여 저널 쓰기를 하도록 하였다. 그래서 학습자들에게 평소 즐겨보는 텔레비전의 장점과 단점을 생각하면서 글을 쓰게 하여 쓰기를 통한 토론 학습이 되도록 유도하였다. 또한 평소 자신의 생활 습관과 취미가 무엇인지 한번쯤 돌아보는 계기가 되도록 하였다. 1차시와 마찬가지로 표본 저널을 제시하여 구체적인 예가 들어가는 글이 되도록 주지시켰다.



<표 3> 2차시 표본 저널

Journal #2

Title : What are good and bad points of watching TV?

I like watching TV. I usually watch TV after school. I am really happy when I watch TV. But my mom doesn't want me to watch it too much. She always says 'Did you do your homework?', 'Turn it off now'. 'Don't waste your time', and 'TV is an idiot box'. I know that she is right. I think there are good and bad points of watching TV. The good points are as follows. First, it makes me relax. Second, when I am blue and sad, it makes me feel better. Third, it can be very entertaining. Fourth, I can get lots of information through many kinds of programs. Fifth, I can learn about many different cultures of the world. And here are some bad points: First, we will be fat. Second, we will spend lots of time watching TV doing nothing. Third, I don't do my homework. Fourth, it is not good for our health. Fifth, we often learn bad things from the programs.



(3) 3차시 표본 저널

3차시 표본 저널은 교과서 3단원 ‘A Special Gift’를 학습한 후, 학습자 자신의 내용을 쓰는 저널이다. 여기서는 지각동사 활용의 적절한 사용을 주의 시켰으며 자신이 상대방에게서 듣고 싶은 말과 상대방에게 해 주고 싶은 말 각각 다섯 가지씩 쓰게 함으로써 과연 가장 특별한 선물은 무엇인가를 한번 생각해보는 시간이 되게 하였다.



<표 4> 3차시 표본 저널

Journal #3

Title: Write 5 things you would like to hear from someone you love. Write 5 things you can say to your friend, your teacher, or your family, that they would love to hear from you.

I like to hear these five things from my friend. First, you are a good guy. Second, you're so pretty and kind like Snow White. Third, you're very smart. Fourth, you're the most important person to me. Fifth, you're very creative.

I like to say these five things to my friend: First, you're the kind of person who brings happiness and pleasure. Second, I like you. Third, I want to help you any time. Fourth, you're a very passionate and hardworking person. Fifth, let's do our best to make our dreams come true.

## 2) 저널 쓰기 주제

저널 쓰기 활동을 할 때에는 학생들에게 여러 가지 주제들을 주어서 학습자 자신이 쓸 내용을 정하게 할 수도 있다. 그러나 본 논문에서는 초보 영어 문장 쓰기 학습자들임을 감안하여, 특별한 주제를 칠판에 쓰거나 스크린에 학습자들이 쓸 주제를 제시하였다. 쓰기에 대한 두려움을 최대한 없애기 위해서 모범 글을 보여 줌으로써 어떻게 자기 생각을 써 나가야 할지를 보여 주어 가장 편안한 마음으로 글을 쓸 수 있게 했다. 특히 중학교 2학년 교과서 총 12 단원의 지도 내용과 관련된 주제를 적극적으로 활용하여 학습자들이 자신의 생각과 실생활에서의 경험이 자연스럽게 글로 정리될 수 있는 내용이 되도록 하였다. 교과서 학습 단위 내용과 관련하여 1학기과 2학기에 사용할 저널 쓰기 주제를 다음과 같이 정해 저널 쓰기 활동을 전개하였다. 우선 1학기의 교과서 학습 단위 목차와 그에 따른 저널 쓰기 주제문을 표에 정리하면 아래와 같다.



<표 5> 1학기 저널 쓰기 주제문

|     | 교과서 단원 목차                      | 저널 쓰기 주제  |
|-----|--------------------------------|---|
| 1차시 | Lesson 1. A story of two seeds | #1. What is your most unforgettable memory you had last year?   |
| 2차시 | Lesson 2. What's on TV?        | #2. What are the good and bad points of watching TV?  |
| 3차시 | Lesson 3. A special gift       | #3. Write 5 things you would like to hear from someone you love. Write 5 things you can say to your friend, your teacher, or your family, that they would love to hear from you.  |
| 4차시 | Lesson 4. Dear Diary           | #4. My school Sports Day  |
| 5차시 | Lesson 5. My missing piece     | #5. Write a letter to yourself that you will seal up and open next year at the same time.<br>Tell about how you think you will look then, who will be your friends, and other things that might be happening in your life at that time. |
| 6차시 | Lesson 6. I'm a sea turtle     | #6. <i>Chuseok</i> in Korea is like Thanksgiving Day. What do you usually do during <i>Chuseok</i> in your house?   |

다음으로 2학기 교과서 학습단원명과 그에 따른 저널 쓰기 주제문은 아래 표와 같다.

<표 6> 2학기 저널 쓰기 주제문

|      | 교과서 단원 목차  | 저널 쓰기 주제  |
|------|--|---|
| 7차시  | Lesson 7. Korea in the world                     | #7. What would you like to introduce to a foreigner about Korea and Jeju?   |
| 8차시  | Lesson 8. Hello from Australia                   | #8. Writing a letter  |
| 9차시  | Lesson 9. Do you have a scientific mind?         | #9. Often when the weather is changeable or days are cold or rainy, people get sick. Describe how you feel when you have a cold or the flu. What does your family do to help you get well?  |
| 10차시 | Lesson 10. Two men and a wise Judge              | #10. As you watch colored leaves swirling outside the window, you imagine yourself being light enough to be tossed by the wind, too.<br>1) How does it feel to blow in the wind?<br>2) Where do you travel and land?<br>3) What blows alongside of you? |
| 11차시 | Lesson 11. Loving is doing                       | #11. With whom would you like to share your Christmas holidays?   |
| 12차시 | Lesson 12. The best thing I've learned this year | #12. What is the best thing you've learned this year?   |

### 3) 오류 수정


저널 쓰기 지도 과정에서 실험집단1에게는 처음부터 12차시까지 내내 교사의 개별 첨삭 지도를 통해 오류를 수정하였다. 그러나 실험집단2의 경우에는 오류 수정을 하지 않았다. 오류 수정을 한 실험 집단1에게는 먼저 빨간 펜을 이용하여 어떤 곳에서 오류를 범하고 있는지를 표시하였다. 아울러 댓글을 넣어 학습자들이 영어 저널 쓰기에 대해 격려하였고 점진적으로 오류를 줄여 나갈 수 있도록 하였다. 자주 발생하는 오류에 대하여 전체 학생들에게 주지시켜서 다음 영어 저널 쓰기에서는 유사한 오류를 범하지 않도록 지도하였다. 필자가 오류 수정 시 사용한 표시 방법은 아래와 같다.

<표 7> 오류 수정 표시 방법

|     |   |       |   |      |   |      |      |      |     |
|-----|---|-------|---|------|---|------|------|------|-----|
| 대문자 | ≡ | 마침표   | ● | 내용추가 | ^ | 찍기   | ↖, ↗ | 인용부호 | “ ” |
| 삭제  | ↶ | 위치바꾸기 | ↷ | 위치이동 | ↻ | 철자수정 | ○    |      |     |

위 표를 사용하여 학생들이 쓴 저널에 오류를 수정한 몇 가지 차시별 예를 보이면 아래와 같다.


<표 8> 1차시 저널 오류 수정

 No. \_\_\_\_\_


#1. What is your unforgettable memory you had last year?

I have many unforgettable memories in last year.

One of all is that I knew a one person. *came to know*

The person is a man and very handsome. His job is a singer, so he sings very well. His name is min kyung-hun and his band's name is Buzz. The band Buzz members *number of* are five. One is min kyung-hun. He is lead vocal. *the lead vocalist* And the other one is son sung-hee. He is a guitarist and another guitarist is Yoon woo-hyun. Drum is kim ye-jun, and *The drummer* base is sin jun-ki. I love all of them. 

*the base player*

 #2 What are the good and bad points of watching TV?

1) The good points are...

- ① We are able to get <sup>ok</sup> a new information and knowledge <sup>on</sup> TV.
- ② Watching TV make <sup>is</sup> me <sup>cry</sup> crying or laugh.
- ③ Show programs give <sup>to us</sup> to us <sup>fun</sup> interesting.
- ④ The programs help <sup>us</sup> to study.
- ⑤ Watching TV get <sup>is</sup> rid of stress.

2) The bad points are...


- ① Watching TV make <sup>is</sup> me <sup>lose</sup> lose my <sup>eyes</sup> eyes eyesight.
- ② Watching TV. make <sup>is</sup> me a knocker.
- ③ Watching TV make <sup>is</sup> us waste time.
- ④ At night, it prevent <sup>is</sup> us from sleeping.
- ⑤ Watching TV make <sup>is</sup> us tozy all day long.

**YOU CAN DO IT**



<표 10> 4차시 저널 오류 수정


### #4 Journal "My School Sport Day"

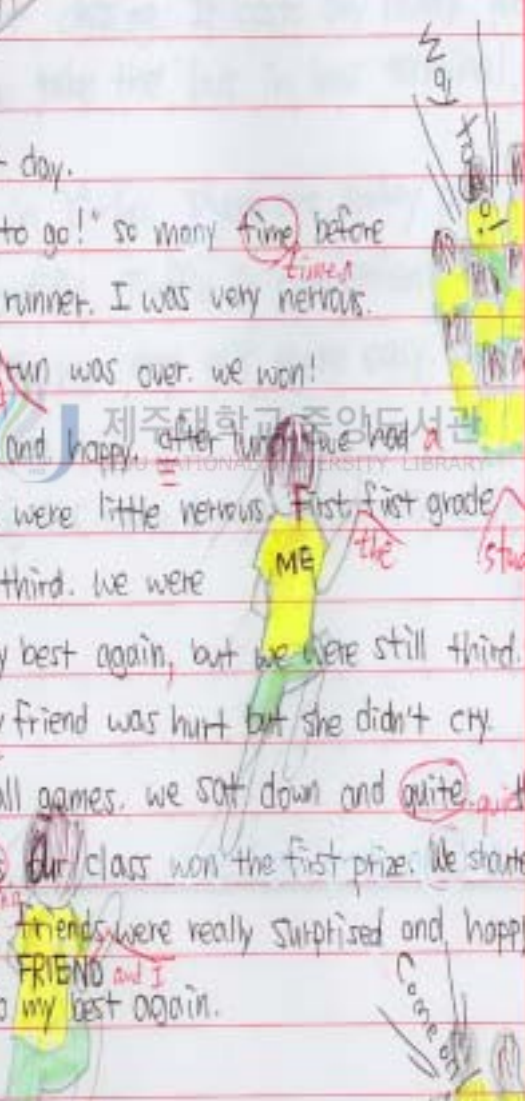


Today was a sport day.  
 We practiced "way to go!" so many time before  
 the day. I was a runner. I was very nervous.  
 So, I did my best. run was over. we won!  
 I was really proud and happy. after run we had a  
 play-off game. We were little nervous. First, first grade  
ran but she was third. We were  
 surprised! I did my best again, but we were still third.  
 I was really sad. my friend was hurt but she didn't cry.  
 I like her. after all games, we sat down and quite quietly  
 teacher said grades our class won the first prize. We started  
 loudly!!! me and my friends were really surprised and happy.  
 next year, I will do my best again.

### Memo

→ We kept quiet





<표 11> 10차시 저널 오류 수정

#10 As you watch colored leaves swirling outside the window, you, imagine yourself being light enough to be tossed by the wind, too.

How does it feel to blow in the world?  
Where do you travel and land?  
What blows a long side of you?

① How does it feel to blow in the world?  
I will very happy, and very interesting,  
but, I feel afraid sometimes,  
because I'm afraid of typhoon, and water.

② Where does it feel to blow in the world?  
I <sup>can</sup> go <sup>to</sup> Niagara Falls. Niagara falls <sup>is</sup> very big.  
The beauty of Niagara Falls was <sup>just</sup> beyond description.  
A beautiful rainbow and the white waterfall <sup>made</sup> a great scenery. <sup>And</sup> around Niagara <sup>there are</sup> essential wildlife habitats. <sup>make</sup>  
I want to see birds, snakes, bears, Tazars, and so on. It shows  
me the greatness of the nature.

I <sup>will</sup> go <sup>to</sup> Italy, and I'll see <sup>the</sup> ruins of Rome. <sup>The Parthenon</sup>  
<sup>sanctuary</sup>, Colosseum, and a number of <sup>other</sup> ruins of Rome  
were very vast.

<sup>The</sup> Rome is <sup>a</sup> very beautiful and wonderful city

③ What blows a long side of you?  
If I were to blow in the wind, ballon, Ryo Ma, birds, snow,  
rain, leaves, flowers, stone, Dragon, <sup>is</sup> follow <sup>for</sup> me  
<sup>would</sup>

<표 12> 12차시 저널 오류 수정

No. \_\_\_\_\_

"150 words"

Journal #12. What is the best thing you've learned this year?

The best thing I've learned this year is English. In fact, I was so poor at English. <sup>So</sup> I couldn't do anything when I met foreigners. Two years ago, I went to Foreign Language Learning Center with my <sup>my classmates</sup> class. I had <sup>an</sup> English lesson. A native speaker was <sup>in</sup> ~~in~~ <sup>there</sup> I sat down on a chair. The seat was on <sup>the</sup> first line. I was nervous. "If the native speaker asks <sup>for</sup> me, what should I <sup>do</sup> do?"

Then, the teacher (the native speaker) asked <sup>for</sup> me. "Why do we study? What is the reason?" The question was so difficult for me. So, I couldn't reply.

<sup>However,</sup> ~~But~~ I've studied English since this year. I study English hard. Sometimes the English grade was terrible, but now I can do a little.

Best of all, I decided to attend an English Speaking Contest.

I <sup>spoke in</sup> ~~spoke~~ English a lot. It helped me to improve my English grade.

Before attending the contest, I felt shy when I <sup>stood</sup> ~~stand~~ in front of <sup>everybody</sup> ~~everyone~~.

But now, I can speak to everyone because I <sup>have</sup> ~~had~~ confidence. The decision was <sup>good</sup> ~~nice~~.

I think "Practice makes perfect!"

## V. 저널 쓰기 지도의 결과 분석

본 장에서는 저널 쓰기 활동 결과 학생들의 의사소통 능력이 어느 정도 향상되었는지를 알아보려고 한다. 앞서 설정한 가설 1과 가설 2를 검증하기 위하여 1학기 중간고사와 2학기 중간고사, 그리고 2학기 기말고사 성적을 SPSS 10.0 프로그램으로 저널 쓰기 활동이 유의미한 학습 활동인지를 측정하였다. 가설 3의 검증은 설문조사 결과를 토대로 영어 쓰기에 대한 학생들의 관심도와 영어 능력 향상의 변화를 분석해 보았다. 학생들의 평가에 대한 부담감으로 쓰기 활동이 위축될 수도 있다고 생각하여 저널 쓰기에 대한 직접적인 평가는 하지 않았으나 오류 수정이란 간접적인 방법을 통해서 영어 쓰기 능력이 어느 정도 향상 되고 있는지를 지적하고자 한다.



### 1. 가설 1의 검증

12차시까지의 저널 쓰기 활동이 이루어진 실험집단1과 저널 쓰기 학습활동이 전혀 없었던 비교 집단과의 실험 전 1학기 중간고사 성적은 다음과 같다.

<표 13> 실험 전에 실시한 1학기 중간고사 영어 성적 결과 비교

| 구분             | 집단    | 인원 | 평균    | 표준편차 | t값     | 유의도   |
|----------------|-------|----|-------|------|--------|-------|
| 중간고사<br>(실험 전) | 실험집단1 | 40 | 81.40 | 9.61 | -0.826 | 0.411 |
|                | 비교집단  | 40 | 83.05 | 8.19 |        |       |

영어 저널 쓰기 지도가 이루어지기 전에 실시된 중간고사에서 각각 동일한 수준의 학생들로 구성된 심화반 두 개 학급 실험집단1과 비교집단의 평가결과가 위의 표와 같이 나타났다. 위의 표에서 알 수 있듯이 저널 쓰기 지도가 있기 이전의 실험집단1과 비교집단의 성적을 비교한 결과 실험집단1의 성적이 비교집단의 성적보다 다소 떨어짐을 알 수 있다. 그러나 두 집단의 성적 차는 거의 없음을 유의도를 통해 알 수 있다.

영어 저널 쓰기 실험 중에 실시된 2학기 중간고사 결과를 통해 저널 쓰기 지도가 학습자들의 영어에 대한 전반적인 향상을 가져옴을 다음 표에서 알 수 있다.

<표 14> 실험 중에 실시한 2학기 중간고사 영어 성적 결과 비교

| 구분             | 집단    | 인원 | 평균    | 표준편차  | t값    | 유의도   |
|----------------|-------|----|-------|-------|-------|-------|
| 중간고사<br>(실험 중) | 실험집단1 | 40 | 85.17 | 6.89  | 1.490 | 0.141 |
|                | 비교집단  | 40 | 82.17 | 10.70 |       |       |

실험 전에 실시한 1학기 중간고사에서 비교집단이 실험집단1 보다 더 나은 성적을 보였다. 그러나 저널 쓰기 실험 중에 실시된 2학기 중간고사 결과 두 집단 간의 성적차가 실험 전과 비교할 때 반대의 결과를 보이고 있다. 물론 유의도면에서는 두 집단 간의 성적 차는 의미가 없는 것으로 나타났지만 저널 쓰기 활동 전과 비교할 때 두 집단 간의 성적차이가 난다는 것은 <표 13>과 <표 14>의 비교를 통해 분명해지고 있다.

다음은 2학기 학기말 고사 이후, 두 집단 간의 평가 결과 비교표이다. 9개월간의 저널 쓰기 지도 이후에 최종적으로 실시한 평가로 저널 쓰기 지도 및 꾸준한 오류 수정 지도를 받아 온 실험집단1과 전혀 저널 쓰기 지도를 받지 않은 비교집단의 영어 성적을 비교한 결과 저널 쓰기 지도를 받아 온 집단과 전혀 받지

많은 집단과는 많은 성적의 차이를 보이고 있음을 다음 <표 15>를 통해 알 수 있다.

<표 15> 실험 후에 실시한 2학기 기말고사 영어 성적 결과 비교

| 구분             | 집단    | 인원 | 평균    | 표준편차 | t값    | 유의도   |
|----------------|-------|----|-------|------|-------|-------|
| 기말고사<br>(실험 후) | 실험집단1 | 40 | 83.88 | 9.69 | 2.855 | 0.006 |
|                | 비교집단  | 40 | 77.67 | 9.74 |       |       |

위의 표를 통해 저널 쓰기 실험을 하기 전의 실험집단1과 비교집단의 성적이 저널 쓰기 실험을 하는 과정이나 실험을 하고 난 후에 저널 쓰기가 없었던 집단과는 달리 성적이 향상되고 있음을 알 수 있다. 또한 유의도가 0.05 이하가 되어 두 집단 간의 비교실험 결과 저널 쓰기 활동이 학습자들의 영어 성적을 향상시키는 데 의미가 있는 학습 활동임을 표의 결과로 보여 준다.

따라서 본 연구 결과, 실험 이전의 두 집단의 성적은 각각 실험집단1이 비교집단보다 다소 낮았지만 실험 후에 실시된 최종 평가에서는 문제의 난이도에 상관 없이 안정적인 점수를 보이거나 일부 학습자의 경우에는 상대적으로 아주 큰 폭의 영어 성적 향상을 보여 저널 쓰기 지도가 지속적으로 이루어질 때 영어 학습 능력의 향상에 도움이 된다는 가설을 검증하고 있다.

## 2. 가설 2의 검증

가설 2의 검증을 위해 저널 쓰기 활동과 함께 교사 오류 수정이 적극적으로 이루어진 실험집단1과 교사 오류 수정 없이 저널 쓰기 활동만을 한 실험집단2를 각각 연구 대상으로 선정하여 실험하였다. 교사 오류 수정이 영어 학습 능력 향상에

도움이 됨을 1차시에서 3차시까지 학습자들이 쓴 저널에 나타난 오류 내용을 표에 나타내어 오류 발생수가 점차 줄어들고 있음을 보여 주었다. 또한 실험집단1과 실험집단2의 실험 이전에 시행한 1학기 중간고사와 실험 중에 실시한 2학기 중간고사 및 실험 후에 실시한 2학기 기말고사 성적 비교를 통해 저널 쓰기 활동과 함께 교사 오류 수정이 이루어질 때가 오류 수정 없이 저널 쓰기 활동만 할 때 보다 더 학습자들의 영어 능력 향상에 도움이 됨을 지적하고자 한다.

### 1) 오류 수정

12차시 내내 이루어진 저널 쓰기 활동 기간 중 교사의 오류 수정 지도를 꾸준히 받아온 실험 집단1의 오류 발생 횟수가 점차적으로 줄어들고 학습자들이 사용하는 어휘가 확장 되어 감을 학습자들의 저널 쓰기를 통해 확인할 수 있었다.

다양한 형태의 학습지(worksheet)를 이용한 활동을 통하여 중학교 영어 학습자들에게 문법에 대한 이해를 돕기 위하여 많은 노력을 해 왔지만 여전히 학습자들이 가장 어려워하고 이해력이 부족하여 항상 자신이 없고 두려워하는 영역이 바로 문법 학습이다. 그러나 저널 쓰기를 통해서 보다 더 적극적으로 자신의 생각을 영어 문장으로 구성해나가는 쓰기 과정에서 학습자 스스로가 많은 다양한 형태의 오류를 범하고 이를 수정해 나가면서 유도 글쓰기나 통제 글쓰기에서와는 다른 쓰기 체험을 하도록 하였다.

사실 종전까지는 일반적으로 문법을 학습시킬 때, 문형 연습(pattern drill)을 가장 많이 이용해 왔다. 그러나 문형 연습은 자칫 단조로운 반복학습이 되기 쉽다. 문법에 대한 근본적인 이해가 부족하여 교실에서 학습한 것만으로는 문법에 관해 학습한 지식이 오랫동안 학습자들의 기억에 남기가 어렵다.

그러나 저널 쓰기를 통해서 자신의 생각을 직접 글로 문법적으로 올바르게 표현하든 그렇지 않든 저널 쓰기 과정에서 학습자들은 오류를 경험하는 새로운 학습 과정에 임하게 된다. 또한 영어로 생각하는 습관이 자연스럽게 형성되어 지루한 반복 학습인 문형 연습을 통한 기계적 학습이 아니라, 자신이 쓴 특별한 문

장을 통해 마치 퍼즐(puzzle)을 맞추어 가는 것처럼 자신이 갖고 있던 문법 지식과 이전에 익혔던 표현과 어휘 등을 사용하게 됨으로써 영어 학습이 한층 더 재미가 있게 된다. 또한 영어로 쓰기를 하면서 자신의 모국어와의 차이점을 스스로 터득해 나갈 수 있어 영어를 이해하는 데 더욱 효과적이라고 하겠다. 저널 쓰기를 통해서 학습자가 직접 오류를 범하고 그에 대한 수정의 과정을 거치면서 자신의 문장으로 표현을 하는 것이다. 이것은 실제 자신의 의견을 나타낸 것이므로 하나의 의사소통 활동이라고 볼 수 있다.

무엇보다도 학습자들에게 실제 저널 쓰기 활동을 펼친 결과, 쓰기를 거듭할수록 오류 횟수가 점차 줄어들고 있는 것이 사실로 나타났다. 이를 확인하기 위해 학습자들이 저널 쓰기에서 범한 오류 내용들을 잠시 보기로 하자. 표들을 보면 거의 대부분의 학습자들에게서 유사한 공통의 오류를 범하고 있음을 알 수 있다. 구체적으로 1차시, 2차시, 3차시 저널 쓰기에서 학생들이 범하고 있는 오류 내용을 적으면 다음과 같다.





(1) 1차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용

<표 16> 1차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용

| 차시    | 쓰기 지도 목표                                      |  |
|-------|---|--|
| 1     | 과거시제에 대한 이해와 지난 해 있었던 일 중 가장 인상적인 일에 대하여 묘사하기 |  |
| 어휘 오류 | 1   | went-want  |
|       | 2   | amuse park-amusement park                          |
|       | 3   | a food-food  |
| 문법 오류 | 1   | I was cry  |
|       | 2   | I did hungry,                                      |
|       | 3   | last year, my friend and me played                 |
|       | 4   | I went to the see my grandparents with my sister   |
|       | 5   | My family is went to the Topdong                   |
|       | 6   | I went to the way grandparents home                |
|       | 7   | I'm very feel sad                                  |
|       | 8   | My maternal grand mother was dead traffic accident |
|       | 9   | I made snowfight with brother                      |
|       | 10  | I am given a letter from my friends                |
|       | 11  | I goes to my middle school                         |
|       | 12  | I had feel down                                    |
|       | 13  | I met my many Indian friend                        |
|       | 14  | It was really excited trip                         |
|       | 15  | I was very interesting                             |
|       | 16  | My uncle go skiing                                 |
|       | 17  | We learned to uncle                                |
|       | 18  | I maked mistake                                    |
|       | 19  | I stayed my aunts'                                 |
|       | 20  | We're ate Kalbi at a restaurant                    |
|       | 21  | We have a beautiful summer vacation                |
|       | 22  | We are going to the Samyang beach                  |
|       | 23  | During the middle of the concert                   |
|       | 24  | We was shy, and feel sorry                         |
|       | 25  | We're maked by mistakes                            |
|       | 26  | I can't forget that day                            |

1차시에 이루어진 저널 쓰기 결과 학습자들의 영어 쓰기 활동 내용 중에서 어휘 오류는 많지 않았다. 그에 비해서 대부분의 학습자가 문법 오류를 많이 범하고 있었는데 특히 동사 시제의 부적절한 사용이 많았다. 동사의 과거 시제는 바로 전 학년에 학습한 내용이었지만 대다수의 학생들이 저널에서 과거시제 문장으로 바르게 표현하지 못하는 오류를 범하고 있었다.

1차시에 40명의 학습자들이 쓴 저널에서 어휘 오류 발생 수와 문법 오류 발생 수를 합하면 총 29건이었다. 29건의 오류 내용을 <표 16>에 정리하였다. <표 16>에서 볼 수 있듯이 학습자들은 이미 동사의 활용에 관한 선수학습이 이루어졌음에도 불구하고 부적절한 형태의 과거시제 동사를 사용하고 있었으며, 상황에 맞는 동사를 적절하게 선택하여 문장을 바르게 표현하는 데 많은 어려움을 나타냈다. 동사의 과거시제 변화형과 문형 연습에 의한 글쓰기와 유도 글쓰기, 통제 글쓰기로 이미 동사에 관한 다양한 학습이 이루어져 왔지만, 실질적으로 영어로 직접 자기 스스로 그것과 관련된 글쓰기를 하지 않았을 때에는 쉽게 학습한 내용을 잊어버리거나 영어로 자신의 생각을 표현하는 데에 학습한 단어를 떠올리고 적절한 시제의 동사를 선택하여 표현하는 데에는 많이 부족함을 알 수 있었다.

## (2) 2차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용

이전 학년에 학습한 동사의 과거시제 사용법을 환기시키고 보강 지도를 하였다. 그 결과 2차시 저널 쓰기에선 1차시에서 보여 준 부적절한 동사 활용은 현저히 줄어들었으며 1차시에서 볼 수 없었던 고급 어휘와 보다 복잡한 고급 형식의 4형식과 5형식의 문장들을 볼 수 있었다. 어휘 오류 발생 수와 문법 오류를 범하는 문장 수는 모두 24건으로 1차시와 비교했을 때 오류 횟수가 다소 줄어들고 있음을 확인할 수 있었다. 2차시 저널에 학생들이 범하고 있는 24건의 오류 내용을 다음 표에 제시하였다.

<표 17> 2차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용

| 차시    | 쓰기 지도 목표               |  |
|-------|------------------------|--|
| 2     | TV 시청에 대한 장점과 단점을 비교하기 |  |
| 어휘 오류 | 1                      | worse eyes   |
|       | 2                      | get the wise   |
| 문법 오류 | 1                      | It give useful informations  |
|       | 2                      | Watching violent TV programs negative effect our action                                  |
|       | 3                      | eyes has been worse  |
|       | 4                      | I can watch interesting TV program   |
|       | 5                      | The good point is getting know more about the world                                      |
|       | 6                      | I rest a while look at TV  |
|       | 7                      | It is negative way of using if you watch two much TV that makes you not exercise         |
|       | 8                      | It makes bad eye sight   |
|       | 9                      | Addition is not good for health  |
|       | 10                     | The conversation is extinction   |
|       | 11                     | Watching TV waste time   |
|       | 12                     | Eyes become bad  |
|       | 13                     | We will be lazy person   |
|       | 14                     | The TV isn't good to my eyes   |
|       | 15                     | If we watching TV for a long time, we are deprived of our times                          |
|       | 16                     | We can extremely impressed by TV   |
|       | 17                     | TV programs help to study  |
|       | 18                     | The bad points of watching TV is spending my time, easy to couch potato, and easy to fat |
|       | 19                     | Too much watching TV makes our body tired  |
|       | 20                     | Watching TV makes us waste many times  |
|       | 21                     | Some teens imitate bad habits from acting TV stars                                       |
|       | 22                     | It makes lack imagination  |

### (3) 3차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용

1차시와 2차시에서 보였던 어휘 오류는 3차시 저널에선 전혀 보이지 않았으며 다만 아직도 학습자들은 부정관사 ‘a’, ‘an’과 정관사 ‘the’의 활용에서 오류를 범하고 있었다. 그리고 2차시에서 보여 준 고급 문형의 문장에서 아직도 오류가 있음을 알 수 있었다. 그러나 관사의 올바른 사용은 오랫동안 영어를 학습한 학습자와 심지어 영어가 모국어인 화자들에게서도 빈번하게 보이는 오류로 초보 영어 학습자들에게는 당연히 가장 혼란스럽고 어려운 부분이다. 또한 비교적 ‘want’와 ‘like’ 동사 다음에 ‘to 부정사’를 써서 자신이 하고 싶어 하는 것을 표현하는 문장에선 오류 발생수가 거의 없어 이에 대한 이해가 잘 되고 있음을 확인할 수 있었다. 총 오류 발생 수는 13건으로 1차시와 2차시의 오류 발생수와 비교하여 점차적으로 오류 발생 수가 줄어들어가고 있음을 알 수 있었다. 3차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용은 다음 표와 같다.



<표 18> 3차시 저널 쓰기에 나타난 오류 내용

| 차시    | 쓰기 지도 목표   |                                       |
|-------|--|---------------------------------------|
| 3     | 자신의 가족이나 이웃, 친구, 선생님 등에게 하고 싶은 말과 듣고 싶은 말하기, 동사 'want'와 'like' 다음에 'to 부정사' 형태가 오는 문장 쓰기 |                                       |
| 문법 오류 | 1  | You were I chose for my best          |
|       | 2  | You had very beautiful voice          |
|       | 3  | You were kindly to me                 |
|       | 4  | You were effort very well this year   |
|       | 5  | You can better next time              |
|       | 6  | You are very perfect girl             |
|       | 7  | You are good friend                   |
|       | 8  | You will go you want school           |
|       | 9  | You can go academic high school       |
|       | 10   | Let's become good friend, forever     |
|       | 11   | You will be succeeded                 |
|       | 12   | We are usually meet at school         |
|       | 13   | I hope to you can go good high school |

## 2) 실험집단1과 실험집단2의 성적 비교

적극적인 교사의 오류 지도가 영어 학습 능력의 향상을 가져온다는 가설 2를 검증하기 위하여 실험집단1과 실험집단2에게 동일한 평가지로 실험 전과 실험 중, 그리고 실험 후에 각각 3회 평가를 실시하였다. 우선 실험 전에 1회 중간고사를 실시하여 두 집단간의 영어 성적을 비교 하였다. 그 후 약 3개월의 영어 저널 쓰기지도가 진행되는 기간 중에 동일한 두 실험집단에게 동일한 조건의 평가지로 2학기 중간고사를 실시하여 성적의 차이를 비교하였다. 실험이 최종적으로 다 끝난 후에도 2학기 기말고사를 통하여 두 집단간의 성적을 비교하였다. 세 번의 평가에 따른 성적 통계 자료로 가설2를 아래와 같이 검증하고자 한다.

먼저 저널 쓰기 지도와 지속적인 오류 수정이 이루어진 실험집단1과 저널 쓰기 지도는 받았지만 교사로부터의 오류 수정에 따른 개별 첨삭 지도가 전혀 없었던 실험집단2의 실험 전에 실시한 1학기 중간고사 성적 결과가 나타난 다음 표를 주목하자. 두 집단 간에는 성적 차이가 많지 않아 실험집단1의 학생들의 영어 성적보다 실험집단2의 학생들의 영어 성적이 다소 나음을 알 수 있다.

<표 19> 실험 전에 실시한 1학기 중간고사 영어 성적 결과 비교

| 구분             | 집단    | 인원 | 평균    | 표준편차  | t값     | 유의도   |
|----------------|-------|----|-------|-------|--------|-------|
| 중간고사<br>(실험 전) | 실험집단1 | 40 | 81.40 | 9.61  | -0.543 | 0.589 |
|                | 실험집단2 | 40 | 82.60 | 10.16 |        |       |

<표 19>에서 보듯이 저널 쓰기 지도 전에 실시된 중간고사 결과에서 실험집단2의 성적이 실험집단1보다 나은 성적을 보이고 있다. 오류 수정 지도 유무의 환경만을 달리하고 같은 조건과 같은 방법으로 저널 쓰기 지도를 하였다. 저널 쓰기가 아직 끝나지 않은 실험 과정 중에 실시한 2학기 중간고사 평가 결과 저널 쓰기를 지속적으로 받으면서 교사로부터 적절한 오류 지도를 받지 않았던 실험집단2와 저널 쓰기 지도와 교사의 오류 수정을 지속적으로 받아온 실험집단1의 성적 차이가 실험 전에 실시한 중간고사 때와 성적 차이가 비슷함을 보였다. 이는 단기간의 저널 쓰기 지도와 오류 수정이 영어 성적 변화에 영향을 주지 않음을 말해 주는 것이다.

<표 20> 실험 중에 실시한 2학기 중간고사 영어 성적 결과 비교

| 구분             | 집단    | 인원 | 평균    | 표준편차 | t값     | 유의도   |
|----------------|-------|----|-------|------|--------|-------|
| 중간고사<br>(실험 중) | 실험집단1 | 40 | 85.17 | 6.89 | -1.018 | 0.312 |
|                | 실험집단2 | 40 | 86.83 | 7.59 |        |       |

최종적으로 저널 쓰기 지도가 끝난 후 실시된 2학기 기말고사로 두 집단의 영어 성적을 비교했다. 실험 전에 실시한 1학기 중간고사와 실험 과정 중에 실시한 2학기 중간고사의 성적과 전혀 다른 반대의 결과를 보였다. 즉 <표 19>와 <표 20>에선 실험집단1의 평균 성적이 실험집단2의 평균 성적보다 낮았으나 <표 21>에선 실험집단1의 평균 성적이 실험집단2보다 더 좋아졌음을 보여 주고 있다. 그러나 유의도를 통해 알 수 있듯이 두 집단 간의 유의도 값이 0.05이하 이어야만이 의미가 있는 것이므로 아직은 두 집단 간의 교사 오류 수정 유무 실험에 따른 비교에는 의미가 없다. 그러나 장기간의 저널 쓰기 지도와 오류 수정 지도는 점차적으로 학습자들의 영어 문장 구조에 대한 이해를 높여 전반적인 영어 능력 향상에 영향을 줄 수 있음을 알 수 있었다.

<표 21> 실험 후에 실시한 2학기 학기말고사 영어 성적 결과 비교

| 구분             | 집단    | 인원 | 평균    | 표준편차 | t값    | 유의도   |
|----------------|-------|----|-------|------|-------|-------|
| 기말고사<br>(실험 후) | 실험집단1 | 40 | 83.88 | 9.69 | 1.383 | 0.171 |
|                | 실험집단2 | 40 | 80.80 | 10.3 |       |       |

### 3. 가설 3의 검증

가설 3의 검증을 위해 똑같은 내용의 설문조사지로 12차시의 저널 쓰기 지도를 받으면서 교사의 첨삭 지도가 이루어졌던 실험 집단1과 오류 수정 없이 저널 쓰기만을 하였던 실험집단2 총 80명에게 설문조사를 실시하였다. 조사한 결과 흥미롭게도 실험 전에 학습자들이 쓴 저널에 대한 교사의 적극적인 오류 수정에 대하여 학습자들이 부정적인 반응을 보일 것이며 쓰기 활동에 위축감을 주어 저널 쓰기를 어렵게 할 것이라고 생각했던 것과는 달리 거의 대다수의 학습자들은 교사의 오류 수정을 희망하는 것으로 나타났다.

영어 쓰기 지도 수업을 받고 난 후 자신에게 크게 달라진 점이 무엇인지를 묻는 질문에선 영어 문장을 읽고 이해하는 것이 전보다 쉬워졌다고 답한 학습자들이 50%가 되어 저널 쓰기가 영어 학습에 근본적으로 도움이 되고 있음을 확인할 수 있었다. 또한 설문조사 결과 대다수의 학습자들은 저널 쓰기에 대하여 긍정적인 생각을 갖고 있음을 알 수 있었다. 특히 앞으로도 지속적으로 저널 쓰기 지도를 받고 싶다는 답변을 대다수가 하고 있어 충분히 저널 쓰기 지도가 영어학습에 많은 좋은 영향을 줄 수 있음을 좀 더 구체적으로 설문 조사에서 밝히고 있다.

사후 설문조사 결과를 통해서 학생들에게 영어 저널 쓰기가 과연 영어 학습과 학습동기 유발, 영어 능력 향상 등에 도움이 되는 유의미한 활동이었는지를 알아보기 위한 설문에 응답한 것을 분석한 것은 <표 22>와 같다.

<표 22>에서 영어 저널 쓰기 지도 선경험자를 묻는 설문에서 실험집단1의 경우, 받아 본 적이 있다는 학생이 17.5%였으며 실험집단2의 경우 15%였다. 저널 쓰기를 받아 본 경험이 없다가 각각 82.5%와 85%를 보여 대다수가 쓰기 경험이 없는 것으로 나타났다.



<표 22> 영어 저널 쓰기 지도 선경험자 조사

| 집단   | 실험집단1 |      |     | 실험집단2 |    |     |
|------|-------|------|-----|-------|----|-----|
|      | 있다    | 없다   | 계   | 있다    | 없다 | 계   |
| 응답자수 | 7     | 33   | 40  | 6     | 34 | 40  |
| %    | 17.5  | 82.5 | 100 | 15    | 85 | 100 |

계속해서 영어 저널 쓰기가 영어 실력 향상에 도움이 되는 정도를 묻는 설문에서는 전혀 도움이 되지 않았다고 답한 학생은 아무도 없었으며 잘 모른다는 답이 각각 실험집단1이 15%, 실험집단2가 27.5%를 보였다. 바꿔 말해 영어 저널 쓰기 지도에 대하여 실험집단1의 경우 85%가 도움이 된다고 답하고 실험집단2는 72.5%가 긍정적인 답을 하고 있어 대체로 저널 쓰기가 영어 능력 향상에 도움이 됨을 보여 주고 있다.



<표 23> 영어 저널 쓰기가 영어 능력 향상에 도움이 되는 정도

| 집단   | 실험집단1      |         |        |             |     | 실험집단2      |         |        |             |     |
|------|------------|---------|--------|-------------|-----|------------|---------|--------|-------------|-----|
|      | 많이 도움이 되었다 | 도움이 되었다 | 잘 모르겠다 | 전혀 도움이 안되었다 | 계   | 많이 도움이 되었다 | 도움이 되었다 | 잘 모르겠다 | 전혀 도움이 안되었다 | 계   |
| 응답자수 | 4          | 30      | 6      | 0           | 40  | 2          | 27      | 11     | 0           | 40  |
| %    | 10         | 75      | 15     | 0           | 100 | 5.0        | 67.5    | 27.5   | 0           | 100 |

영어 저널 쓰기가 영어 능력 향상에 도움이 되었다면 구체적으로 어떤 부분에

서 도움이 되었는지를 묻는 설문에서 문장구조 이해가 더 쉬워졌다가 실험집단1의 경우 57.5%, 실험집단2가 50%로 저널 쓰기가 학습자들의 영어 문장 구조 이해력을 높이는 데 가장 많은 영향을 주는 것으로 나타났다. 영어로 말하는 데 도움이 되었다는 응답자가 실험집단1은 20%, 실험집단2는 22.5%로 의사소통 능력 향상에도 어느 정도는 영향을 주고 있음을 아래 <표 24>에서 보여 주고 있다.

<표 24> 저널 쓰기가 도움이 되는 구체적인 능력에 대한 생각

| 집단   | 실험집단1        |                 |              |           |     | 실험집단2        |                 |              |           |     |
|------|--------------|-----------------|--------------|-----------|-----|--------------|-----------------|--------------|-----------|-----|
|      | 문법 이해가 더 잘 됨 | 문장 구조 이해가 더 쉬워짐 | 영어말하기에 도움이 됨 | 영어가 재미있어짐 | 계   | 문법 이해가 더 잘 됨 | 문장 구조 이해가 더 쉬워짐 | 영어말하기에 도움이 됨 | 영어가 재미있어짐 | 계   |
| 응답자수 | 4            | 23              | 8            | 5         | 40  | 6            | 20              | 9            | 5         | 40  |
| %    | 10           | 57.5            | 20           | 12.5      | 100 | 15           | 50              | 22.5         | 12.5      | 100 |

저널 쓰기 이후 달라진 점이 무엇인지를 묻는 질문에 대해서 실험집단1은 <표 25>처럼 글을 읽고 이해하는 능력이 향상되었다고 답한 사람이 50%로 학습자들은 저널 쓰기 활동 이후, 독해력이 가장 많은 향상을 보이고 있다고 생각하고 있었다. 이것은 앞서 <표 24>의 설문에서 실험집단1과 실험집단2가 저널 쓰기 활동 결과 영어 문장구조를 이해하는 데에 가장 많은 영향을 받았다는 응답과 밀접한 연관이 있다. 즉, 영어 문장구조에 대한 이해가 높아지므로 영어를 읽고 이해하는 능력도 당연히 그에 비례하여 향상됨을 알 수가 있다. 영어 문장을 읽고 이해하는 능력이 향상되었다는 학생들이 전체 설문에 응답한 학생 중 50%였다. 영어 쓰기가 쉬워졌다가 15%, 영어로 쓰는 데 걸리는 시간이 단축되었다가 12.5%, 쓰기에 대한 두려움이 많이 사라졌다가 17.5%, 쓰기에 자신감이 생겼다가 5%로

나타났다. 쓰기에 대한 두려움이 많이 사라졌다가 17.5%로 앞으로 더욱더 이와 유사한 쓰기 학습 활동이 이루어진다면 학습자들의 영어 쓰기 능력 향상과 영어 글쓰기에 대한 두려움을 줄여 나가는 데에 상당한 도움이 될 수 있음을 보여준다.

<표 25> 실험집단1의 저널 쓰기 이후 달라진 점

| 집단   | 실험집단1       |                         |                    |             |                 |     |
|------|-------------|-------------------------|--------------------|-------------|-----------------|-----|
| 의견   | 영어 쓰기가 쉬워졌다 | 영어 쓰기 하는 데 소요되는 시간이 단축됨 | 쓰기에 대한 두려움이 많이 사라짐 | 쓰기에 자신감이 생김 | 읽고 이해하는 능력이 향상됨 | 계   |
| 응답자수 | 6           | 5                       | 7                  | 2           | 20              | 40  |
| %    | 15          | 12.5                    | 17.5               | 5           | 50              | 100 |

위의 <표 25>와 똑같은 질문을 실험집단2에게 한 결과 실험집단1과 아주 유사한 결과가 나타났다. 다음 <표 26>에서 보듯이 실험집단2의 경우 역시 읽고 이해하는 능력이 향상되었다고 답한 사람이 50%였으며, 영어 쓰기와 관련하여 영어 쓰기가 쉬어졌다가 10%, 영어로 쓰는 데 걸리는 시간이 단축되었다가 7.5%, 쓰기에 대한 두려움이 많이 사라졌다가 25%, 쓰기에 자신감이 생겼다가 7.5% 로 저널 쓰기 학습 활동이 영어 능력 향상에 긍정적인 유의미한 활동이 됨을 말해주고 있다.

<표 26> 실험집단2의 저널 쓰기 이후 달라진 점

| 집단   | 실험집단2       |                         |                    |             |                 |     |
|------|-------------|-------------------------|--------------------|-------------|-----------------|-----|
|      | 영어 쓰기가 쉬워졌다 | 영어 쓰기 하는 데 소요되는 시간이 단축됨 | 쓰기에 대한 두려움이 많이 사라짐 | 쓰기에 자신감이 생김 | 읽고 이해하는 능력이 향상됨 | 계   |
| 응답자수 | 4           | 3                       | 10                 | 3           | 20              | 40  |
| %    | 10          | 7.5                     | 25                 | 7.55        | 50              | 100 |

앞으로 계속해서 저널 쓰기를 하고 싶은가라는 질문에 실험집단1의 경우 받고 싶지 않다고 생각하는 응답자가 12.5%(5명)인데 비해, 실험집단2의 경우 오직 1명만이 그렇다고 대답하고 있다. 이는 저널 쓰기와 오류 수정이 동시에 이루어진 실험집단1과 비교하여 저널 쓰기 활동만 하고 오류 수정은 전혀 없었던 실험집단2가 오히려 저널 쓰기에 대한 긍정적인 대답을 하고 있어서, 오류 수정이 쓰기 활동에 대한 위축감을 줄 수도 있음을 시사하는 것이다. 그러나 두 실험집단 모두 계속 받고 싶다는 생각이 지배적이었고 단지 받고 싶는데 방법이 달라졌으면 한다는 응답자가 실험집단1의 경우 57.5%, 실험집단2의 경우 70%로 앞으로 지속적인 쓰기 지도 방법 연구가 이루어져야함을 시사하고 있다.

<표 27> 영어 저널 쓰기에 대한 생각

| 집단   | 실험집단1    |                |                              |     | 실험집단2    |                |                              |     |
|------|----------|----------------|------------------------------|-----|----------|----------------|------------------------------|-----|
|      | 받고<br>싶다 | 받고<br>싶지<br>않다 | 받고 싶은데<br>방법이<br>달라졌으면<br>한다 | 계   | 받고<br>싶다 | 받고<br>싶지<br>않다 | 받고 싶은데<br>방법이<br>달라졌으면<br>한다 | 계   |
| 응답자수 | 12       | 5              | 23                           | 40  | 11       | 1              | 28                           | 40  |
| %    | 30       | 12.5           | 57.5                         | 100 | 27.5     | 2.5            | 70                           | 100 |

<표 27>에서 저널 쓰기 지도를 앞으로도 계속 받고 싶지 않다고 한 응답자수가 실험집단1은 12.5%(5명), 실험집단2는 2.5%(1명)였다. 저널 쓰기 지도를 계속 받고 싶지 않은 구체적인 이유를 묻는 설문에 실험집단2의 경우 1명이 단어 수를 제한해서 부담이 되어 받고 싶지 않다는 응답을 하였다. 저널 쓰기 지도 및 오류 수정이 이루어진 실험집단1의 경우는 영어로 쓰기가 너무 두려워서 1명, 교정을 받아도 나아지는 것 같지 않아서 1명, 단어 수를 제한해서 부담이 된다가 1명, 저널을 왜 써야 하는지 그 필요성을 느끼지 못한다가 2명으로, 총 40명 중 5명이 받고 싶지 않다는 답을 하였다. 그러나 실험집단2와 실험집단1 전체를 놓고 보았을 때 받고 싶지 않다는 답변은 겨우 15%로 거의 대부분이 저널 쓰기 지도가 계속 되기를 희망하고 있음을 보여 주었다.

<표 28> 저널 쓰기 지도를 받고 싶지 않은 이유

| 구분<br>문항 | 설문내용   | 설문답지  |
|----------|--|---|
| 6        | 5번에서 ②받고 싶지 않다고 답변을 했다면 그 이유가 무엇인지 간략하게 그 내용을 적어주세요. | 영어로 쓰기가 너무 두렵다.(1명)<br>교정을 받아도 나아지는 것 같지 않다.(1명)<br>단어수를 제한해서 부담이 된다. (2명)<br>저널 쓰기의 필요성을 못 느낀다. (2명) |

<표 27>의 설문에서 저널 쓰기 지도를 계속 받고 싶은가에 대한 질문에 대하여 받고 싶은데 방법이 달라졌으면 한다고 답한 응답자에 대하여 어떤 방식의 저널 쓰기가 됐으면 좋겠는지를 물었다. 설문 조사 결과 학습자들은 교사가 제시한 표본 저널을 이용한 모방 쓰기가 좋다고 대다수가 답했다. 그러나 영어 일기 쓰기와 어떤 특정 내용의 글을 읽고 난 후 독후감 쓰기 등의 방법을 또한 많이 생각하고 있음을 보여 주었다. 실험집단1의 학생들은 표본 저널 내용을 바탕으로 한 모방 쓰기가 좋다가 60.9%, 영어 일기 쓰기가 21.7%, 독서 후 내용 요약하기가 17.3%였다. 실험집단2는 각각 46.4%, 17.8%, 14.2%의 응답자가 나왔고 실험집단1과 비교하여 기타에 응답한 학습자가 21.4%였다.

<표 29> 저널 쓰기 활동 방법에 대한 실험집단의 생각

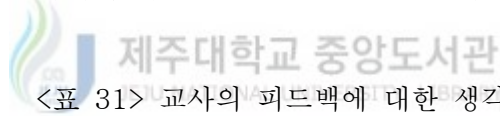
| 집단   | 실험집단1   |          |            |                           |        |     | 실험집단2   |          |            |                           |        |     |
|------|---|----------|------------|---------------------------|--------|-----|---|----------|------------|---------------------------|--------|-----|
|      | 표본<br>저널<br>내용<br>을<br>바탕<br>으로<br>한<br>모방<br>쓰기<br>가<br>좋다 | 영어<br>일기 | e-mai<br>l | 독서<br>후<br>내용<br>요약<br>하기 | 기<br>타 | 계   | 표본<br>저널<br>내용<br>을<br>바탕<br>으로<br>한<br>모방<br>쓰기<br>가<br>좋다 | 영어<br>일기 | e-mai<br>l | 독서<br>후<br>내용<br>요약<br>하기 | 기<br>타 | 계   |
| 응답자수 | 14  | 5        | 0          | 4                         |        | 23  | 13  | 5        | 0          | 4                         | 6      | 28  |
| %    | 60.9  | 21.7     | 0          | 17.3                      |        | 100 | 46.4  | 17.8     | 0          | 14.2                      | 21.4   | 100 |

저널 쓰기 주제를 어떻게 선정하면 좋은지를 묻는 항목에서는 먼저 교사가 일방적으로 제시한 주제와 쓰기 분량에 대한 응답에서 실험집단1의 경우 자신이 원하는 주제로 자유롭게 쓰는 것이 좋다가 55%, 지금처럼 교사가 주제를 제시해 주는 것이 좋다가 37.5%로 자신이 정한 주제로 자유롭게 글쓰기를 하는 것이 좋다고 답하고 있다. 그에 반해 실험집단2의 경우는 오히려 지금처럼 교사가 주제를 제시해 주는 것이 저널을 쓰는 데 도움이 되고 저널 쓰기가 더 쉬워진다가 52.5%, 자신이 원하는 주제로 자유롭게 쓰는 것이 좋다가 37.5%로 두 집단 간의 생각이 대조됨을 다음 <표 30>에서 알 수 있다.

<표 30> 저널 주제를 선정하는 데 따른 생각

| 집단   | 실험집단1                              |                           |                             |    |     | 실험집단2                              |                           |                             |     |     |
|------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----|-----|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----|-----|
|      | 지금<br>처럼<br>교사가<br>정하는<br>것이<br>좋다 | 자신이<br>원하는<br>주제로<br>정한다. | 읽기<br>이후의<br>독후감<br>이<br>좋다 | 기타 | 계   | 지금<br>처럼<br>교사가<br>정하는<br>것이<br>좋다 | 자신이<br>원하는<br>주제로<br>정한다. | 읽기<br>이후의<br>독후감<br>이<br>좋다 | 기타  | 계   |
| 응답자수 | 15                                 | 22                        | 3                           | 0  | 40  | 21                                 | 15                        | 3                           | 1   | 40  |
| %    | 37.5                               | 55                        | 7.5                         | 0  | 100 | 52.5                               | 37.5                      | 7.5                         | 2.5 | 100 |

마지막으로 글을 쓰고 난 후 개별 첨삭 지도 유형으로 교사 오류 수정이 도움이 되었는지를 묻는 항목에서 다음과 같은 결과를 얻었다.



<표 31> 교사의 피드백에 대한 생각

| 집단   | 실험집단1     |            |           |     | 실험집단2     |            |           |     |
|------|-----------|------------|-----------|-----|-----------|------------|-----------|-----|
|      | 도움이<br>된다 | 도움이<br>안된다 | 잘<br>모르겠다 | 계   | 도움이<br>된다 | 도움이<br>안된다 | 잘<br>모르겠다 | 계   |
| 응답자수 | 33        | 2          | 5         | 40  | 37        | 0          | 3         | 40  |
| %    | 82.5      | 5          | 12.5      | 100 | 92.05     | 0          | 7.5       | 100 |



저널 쓰기 활동과 함께 교사의 오류 수정이 이루어진 실험 집단1은 교사의 오류 수정이 영어 학습에 도움이 된다가 82.5%, 도움이 안 된다가 5%, 잘 모르겠다가 12.5%였다. 그에 반해 교사의 오류 수정 없이 12차시 내내 저널 쓰기 활동만을 했던 실험집단2는 교사의 오류 수정이 전혀 없었지만 교사의 오류 수정이 영어 학습에 도움이 된다는 답을 한 학생이 92.5%, 도움이 안 된다고 답한 학생은 한명도 없었으며, 잘 모르겠다가 7.5%였다. 이 설문 결과는 본 논문을 시작하기 전에 필자가 갖고 있었던 교사의 오류 수정에 대해 학습자들은 부정적인 반응을 보일 것이라는 예견과 많은 차이를 보이는 아주 흥미로운 설문 결과였다. 교사의 오류 수정 없이 저널 쓰기 활동만을 한 학습자들 중 92.5%가 교사로부터의 오류 수정을 원했다. 이것은 학생들에게는 교사 오류 수정이 이루어진 동료 집단에 대한 동경과 자신이 쓴 글에 대한 교사 확인과 교사로부터의 인정을 받고 싶어 하는 심리가 있음을 알게 됐다. 따라서 교사의 오류 수정은 학습자들의 학습 동기 유발을 저해하는 요소이기 보다는 오히려 학습 동기를 촉진시킨다는 것을 보여 주었다.



## VI. 결 론

이 연구는 중학교 영어 학습자를 대상으로 교실 현장에서 어떻게 하면 의사소통 능력을 신장시킬 수 있는지를 모색하는 것으로, 이전의 영어 쓰기 지도 방법과는 다른 새로운 방법의 영어 저널 쓰기 활동을 통해 그 실용성을 전반적 영어 능력 향상 방안 가능성에 중점을 두어 검증하는 데 목적을 두었다. 이를 위해서 우선적으로 영어 쓰기의 이론적 배경을 살펴보고 우리나라 7차 영어과 교육과정의 영어 쓰기 지도 방향과 지침에 맞추어 중학교 학습자들을 위한 현실성 있는 정확성과 유창성을 기르는 학습자 중심의 영어 쓰기 활동이 되도록 저널 쓰기 방법과 절차들을 마련하고 그것들을 학습자들의 수준에서 최대한 이해하기 쉽게 적용하여 흥미 있는 쓰기 활동 시간이 될 수 있도록 하였다. 학습자 중심의 저널 쓰기 활동이 교실 현장에서의 실용가능성과 학습 능력의 향상에 도움이 되는 유의미한 학습 활동임을 입증하기 위하여 세 가지 가설을 설정하고 실험하였다. 이러한 연구 절차에 따라 실제 적용해 본 결과 다음과 같은 결론을 내릴 수 있었다.

첫째, 저널 쓰기 활동은 학습자들의 쓰기 능력 향상과 영어 성적 향상에 도움이 되었다. 저널 쓰기 지도를 한 두 개의 실험집단인 실험집단1과 실험집단2를 오류 수정 환경만을 달리하여 지도한 결과 교사의 오류 수정을 받은 실험집단1의 쓰기 능력과 영어 성적이 실험집단2에 비하여 향상되어 저널 쓰기와 병행하여 오류 수정을 하였을 때 영어 학습에 더 도움이 되었다.

둘째, 저널 쓰기 활동은 영어 문장 구조에 대한 이해력을 높여서 전반적 영어 능력 향상에 많은 도움이 되었다. 저널 쓰기 활동을 전혀 하지 않은 비교집단과 저널 쓰기 활동과 함께 교사 오류 수정을 받은 실험집단1, 두 집단의 영어 성적을 비교한 결과 아주 큰 폭의 성적 차이를 가져와 저널 쓰기가 유의미한 학습

활동임을 입증하였다.

셋째, 9개월간의 저널 쓰기 활동을 마치면서 실험에 참여했던 실험집단1과 실험집단2의 80명의 학생들에게 조사한 설문지 분석 결과 90%의 학생들이 저널 쓰기 학습에 대하여 계속 저널 쓰기 지도를 받고 싶다는 긍정적인 태도를 보였다. 학생들은 저널 쓰기가 자신의 영어 학습에 많은 도움이 되었으며, 영어문법과 문장구조를 더 잘 이해할 수 있게 되었고, 영어에 대한 흥미가 생겨 영어학습이 더 재미있다고 답하여 앞으로 지속적으로 저널 쓰기 활동이 이루어져야 함을 보여 주었다.

넷째, 실험 대상 학생들 중 50%가 저널 쓰기 수업을 받고 난 후 영어 문장을 읽고 이해하는 것이 전보다 쉬워졌다고 답하여, 저널 쓰기 활동이 의사소통 능력과 전반적인 영어 능력을 향상시키는 데 반드시 필요한 유의미한 학습 활동이며 영어로 생각할 수 있는 기회를 부여하고 자신이 학습한 어휘와 문법 지식을 갖고서 문장을 구성해 나가는 기초 능력을 키우는 데 많은 도움이 되는 것으로 밝혀졌다.



## 참 고 문 헌

- 강금진(2005), “읽기 자료를 활용한 고등학생 영어 쓰기 능력 향상 방안 연구”, 한국교원대학교대학원 박사학위 논문.
- 강영희(1997), “영어 쓰기 지도 연구”, 성균관대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 교육부(1997), 외국어과 교육과정(I). 교육부 고시 1997-15호
- 김명숙(1987), “영어의 의사소통 능력 신장을 위한 연구”, 경남대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 김정렬(2002), 「영어교육론」, 서울: 한국문화사.
- 민병균(2000), “영어 쓰기 능력 신장을 위한 학습 지도 방안”, 충북대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 신규철(2004), 「현대영어교육론」, 서울: 경진문화사.
- 윤한대(1997), “중학생 영어쓰기 지도”, 경남대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 이기돈(1987), “고등학생의 쓰기 능력과 전반적인 영어 능력 향상을 위한 일기쓰기 지도 방안”, 공주사범대학 교육대학원 석사학위 논문.
- 이완기(2000), 「초등영어교육론」, 서울: 문진미디어.
- 임영빈 외(2004), 「교사를 위한 영어 교육의 이론과 실제」, 서울: 경문사.
- 장신재(1996), 「영어를 어떻게 배우고 가르칠 것인가?」, 서울: 신아사.
- 최재영(2000), “초등영어 쓰기: 쓰기를 통하여 배우는 영어 쓰기”, 「초등영어교육」, Vol 6, No. 1 Summer 2000, 한국초등영어교육학회.
- 허미숙(1999), “영어 쓰기 지도에 관한 연구-Paragraph 지도를 중심으로”, 군산대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 황적륜(2000), 「현대 영어교육의 이해와 전망」, 서울대학교출판부.
- Bernice, Y. L. W. *et al.*(2002), "Effects of Guided Journal Writing on Students' Story Understanding", *The Journal of Education Research* 95/3.

- Brown, H. D.(2001), *Teaching by Principles : An Interactive Approach to Language Pedagogy*, (2nd. ed.), Addison Wesley Longman.
- Byrne, D.(1979), *Teaching Writing Skills*, London: Longman Group Ltd.
- Byrne, D.(1988), *Teaching Writing Skills*, New Edition, New York, Longman.
- Doff, A.(1988), *Teach English: A Training Course For Teachers*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Dyment, J. E. & O'Connell, T. S.(2003), "Journal Writing in Experiential Education :Possibilities, Problems, and Recommendation", *Eric Digest*.
- Hopkins, G.(1999), "Journal Writing Every Day: Teachers Say It Really Work!", *Education World*.
- <http://www.answres.com>
- Lezhnev, V. & Pallandre, C. (2001), "The Use of Reflective Journals and Professional Portfolils in Teacher Training Courses", *KATE NEWSLETTER*, Vol.25, No.2, June, The Korea Association of Teachers of English.
- O'Malley, J. M. & Pierce, L. V.(1996), *Authentic Assessment for English Language Learners*. MA: Addison-Wesley.
- Peyton, J. K. & Reed, L.(1990), *Dialogue Journal Writing with Non-Native English Speakers: A Handbook for Teachers*. Alexandria, Va.: Teachers of English to Speakers of Other Languages.
- Reitan, K. B. (2002), "A Task-Based Writing Activity", *KATE NEWSLETTER*, Vol.26, No.2, June, The Korea Association of Teachers of English.

< Abstract >

How to Improve Communicative Competence  
through Journal Writing Activities  
- With Special Reference to Middle School Students -

*Kim, Ae Kyoung*

English Education Major  
Graduate School of Education, Cheju National University  
Jeju, Korea.

 제주대학교 중앙도서관  
Supervised by Professor *Kim, Chong Hoon*

The purpose of this study is to show how the English communicative competence of the middle school students will be developed through journal writing activities. This thesis argues that journal writing is an effective way to teach students how to write and express their opinions using English in an EFL classroom, and that the technique has much influence on improving their English skills.

Journal writing activities are in accordance with the teaching principles presented in the 7<sup>th</sup> English Language Education Curriculum in Korea for

---

\* A thesis submitted to the Committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Education in August, 2006.

Middle School students. Journal writing activities are learner-centered ways whereby students can work individually and on meaningful tasks. To practically assess whether journal writing activities will enhance middle school students' English proficiency, three hypotheses are tested.

As a subject of this study, 80 advanced-leveled students were selected. Then 80 students were divided into two groups. Group I (40 students) had a journal writing activity at the last period of each lesson for about 9 months, and teacher feedback was given to each student's journal. Group II (40 students) also had a journal writing activity with a same title and theme, but there was no teacher feedback. To examine hypotheses I how much teacher feedback will influence the students' writing ability and speaking ability, Group II had a journal writing activity without teacher feedback. The results of two groups' evaluations showed that Group I with teacher feedback got higher scores than Group II did. In case of Group I, teacher's feedback helped the students reduce the number of their ungrammatical mistakes in their journals. The data of their mistakes gathered during whole activities showed that their writing ability gradually had been improved.

To examine that journal writing itself must improve students' speaking ability, Group III (40 advanced-leveled students) was selected for comparing a difference of English abilities between two groups. Group III had no journal writing activity. The comparative results of two groups showed that Group I got much higher scores than Group III did. Furthermore, the scores of Group I and Group II right after their journal writing activities were comparatively higher than those before the journal writing activities in their class. Accordingly, it was proved that journal writing was a very meaningful learning tool to enhance middle school students' English abilities.

To prove the effectiveness for the betterment of communicative competence and English abilities, their scores were statistically analyzed using an

authentic statistic program, SPSS 10.0.

After the final journal writing activities, students were asked to fill out a questionnaire. The survey showed students had a positive attitude about journal writing activities. 90% of them answered 'yes' to the question, "Do you want to continue to have a journal writing activity in your class?"

The survey also showed most students thought journal writing activities were good way to improve their English abilities. To the question, "How much did it help you understand English structures?", students answered it was very useful and helpful.







- ① 받고 싶다. ② 받고 싶지 않다. ③ 받고 싶은 데 방법이 달라졌으면 한다.
6. 5번에서 ② 받고 싶지 않다 고 답변을 했다면 그 이유가 무엇인지 간략하게 그 내용을 적어 주세요.
7. 5번에서 ③ 받고 싶은 데 방법이 달라졌으면 한다 고 답변을 했다면 어떤 방법이 좋다고 생각하십니까?
- ① 교사가 제시한 글 내용을 가지고 유사하게 몇 개의 단어와 표현만을 수정하여 Tm는 모방 쓰기가 좋다.
- ② 영어 일기 쓰기가 바람직하다.
- ③ e-mail 쓰기가 바람직하다.
- ④ 영어 문단 읽기를 하고 난 후 그 내용을 요약하는 것이 좋다.
- ⑤ 기타 ( )
8. 영어 저널 쓰기는 교사가 주제를 제시해주고 일정한 분량의 쓰기가 되도록 요구하였습니다. 이점에 대하여 어떻게 생각하십니까?
- ① 지금처럼 교사가 주제를 제시해 주는 것이 쓰기가 더 쉽다.
- ② 자신이 원하는 주제로 자유롭게 쓰는 것이 좋다.
- ③ 읽기를 하고 난 후 독후감 형식으로 쓰는 것이 좋다.
- ④ 기타 ( )
9. 여러분이 글을 쓰고 난 후 교사가 피드백(잘못 된 부분을 수정하기)을 하는 것이 도움이 된다고 생각하십니까?
- ① 도움이 된다                      ② 도움이 안 된다                      ③ 잘 모르겠다

---이상 설문에 성실히 임해 주셔서 감사합니다.

<부록 2>

영어 저널 쓰기에 대한 설문 조사 결과표

| 구분<br>문항 | 설문내용  | 설문답지   | 실험집단1    |           | 실험집단2    |           |
|----------|---|--|----------|-----------|----------|-----------|
|          |   |  | 응답<br>자수 | 비율<br>(%) | 응답<br>자수 | 비율<br>(%) |
| 1        | 전에도 이와 유사한 영어 저널 쓰기 지도를 받아본 경험이 있습니까?                                 | ①있다  | 7        | 17.5      | 6        | 15        |
|          |   | ②없다  | 33       | 82.5      | 34       | 85        |
| 2        | 영어 저널 쓰기가 여러분의 영어 실력 향상에 어느 정도 도움이 되었다고 생각하십니까?                       | ①많이 도움이 되었다  | 4        | 10        | 2        | 5.0       |
|          |   | ②도움이 되었다   | 30       | 75        | 27       | 67.5      |
|          |   | ③잘 모르겠다  | 6        | 15        | 11       | 27.5      |
|          |   | ④전혀 도움이 안 되었다  | 0        |           | 0        |           |
| 3        | 도움이 되었다면, 특히 어떤 면에서 도움이 되었습니까?  | ①영어문법을 이해하는데 도움이 되었다   | 4        | 10        | 6        | 15        |
|          |   | ②문장구조를 더 쉽게 이해할 수 있게 되었다   | 23       | 57.5      | 20       | 50        |
|          |   | ③영어로 말하는 데 도움이 되었다   | 8        | 20        | 9        | 22.5      |
|          |   | ④영어가 재미있어졌다  | 5        | 12.5      | 5        | 12.5      |
| 4        | 영어 저널 쓰기 수업을 받고 난 후 크게 달라진 점은 무엇입니까?                                  | ①영어 쓰기가 전보다는 쉬어졌다  | 6        | 15        | 4        | 10        |
|          |   | ②영어 쓰기 시간이 전보다는 줄어들었다  | 5        | 12.5      | 3        | 7.5       |
|          |   | ③영어 쓰기에 대한 두려움이 전보다는 많이 사라졌다   | 7        | 17.5      | 10       | 25        |
|          |   | ④영어 쓰기에 대한 자신감이 생겼다  | 2        | 5         | 3        | 7.5       |
|          |   | ⑤영어 문장을 읽고 이해하는 것이 전보다 쉬어졌다  | 20       | 50        | 20       | 50        |
| 5        | 영어 저널 쓰기 지도를 계속 받고 싶습니까?  | ①받고 싶다   | 12       | 30        | 11       | 27.5      |
|          |   | ②받고 싶지 않다  | 5        | 12.5      | 1        | 2.5       |
|          |   | ③받고 싶은 데 방법이 달라졌으면 한다  | 23       | 57.5      | 28       | 70        |
| 6        | 5번에서 ②받고 싶지 않다 고 답변을 했다면 그 이유가 무엇인지 간략하게 그 내용을 적어 주세요.                | 영어로 쓰기가 너무 두렵다.(1명)<br>교정을 받아도 나아지는 것 같지 않다. (1명)<br>단어수를 제한해서 부담이 된다. (2명)<br>저널 쓰기의 필요성을 못 느낀다. (2명) |          |           |          |           |
| 7        | 5번에서 ③번에 답하였다면 어떤 방법이 좋다고 생각하십니까?                                     | ①교사가 제시한 글 내용을 가지고 유사하게 몇 개의 단어와 표현만을 수정하여 쓰는 모방 쓰기가 좋다  | 14       | 35        | 13       | 32.5      |
|          |   | ②영어 일기 쓰기가 바람직하다   | 5        | 12.5      | 5        | 12.5      |
|          |   | ③e-mail 쓰기가 바람직하다  | 0        |           | 0        |           |
|          |   | ④영어문단 읽기를 하고 난 후 그 내용을 요약하는 것이 좋다  | 4        | 10        | 4        | 10        |
|          |   | ⑤기타  | 0        |           | 6        | 15        |
| 8        | 영어 저널 쓰기는 교사가 주제를 제시해주고 일정한 분량의 쓰기가 되도록 요구하였습니다. 이 점에 대하여 어떻게 생각하십니까? | ①지금처럼 교사가 주제를 제시해 주는 것이 쓰기가 더 쉽다   | 15       | 37.5      | 21       | 52.5      |
|          |   | ②자신이 원하는 주제로 자유롭게 쓰는 것이 좋다   | 22       | 55        | 15       | 37.5      |
|          |   | ③읽기를 하고 난 후 독후감 형식으로 쓰는 것이 좋다  | 3        | 7.5       | 3        | 7.5       |
|          |   | ④기타  | 0        |           | 1        | 2.5       |
| 9        | 여러분이 글을 쓰고 난 후 교사가 피드백을 하는 것이 도움이 된다고 생각하십니까?                         | ①도움이 된다  | 33       | 82.5      | 37       | 92.5      |
|          |   | ②도움이 안 된다  | 2        | 5         | 0        | 0         |
|          |   | ③잘 모르겠다  | 5        | 12.5      | 3        | 7.5       |

<부록 3>

1. 실험집단1과 비교집단의 평가 결과표

| 집단<br>번호 | 1학기 중간고사(실험전) |       | 2학기 중간고사(실험중) |       | 2학기 기말고사(실험 후) |       |
|----------|---------------|-------|---------------|-------|----------------|-------|
|          | 실험집단1         | 비교집단  | 실험집단1         | 비교집단  | 실험집단1          | 비교집단  |
| 1        | 73            | 100   | 80            | 85    | 78             | 69    |
| 2        | 88            | 82    | 97            | 73    | 97             | 69    |
| 3        | 93            | 88    | 89            | 79    | 85             | 66    |
| 4        | 78            | 68    | 85            | 70    | 73             | 71    |
| 5        | 97            | 79    | 95            | 67    | 85             | 81    |
| 6        | 94            | 89    | 97            | 82    | 96             | 81    |
| 7        | 81            | 97    | 88            | 97    | 89             | 90    |
| 8        | 91            | 84    | 94            | 85    | 100            | 72    |
| 9        | 87            | 88    | 88            | 97    | 91             | 69    |
| 10       | 95            | 83    | 74            | 70    | 84             | 78    |
| 11       | 69            | 71    | 91            | 79    | 65             | 60    |
| 12       | 73            | 79    | 82            | 82    | 74             | 69    |
| 13       | 68            | 75    | 73            | 89    | 63             | 75    |
| 14       | 85            | 97    | 83            | 94    | 97             | 85    |
| 15       | 79            | 86    | 82            | 74    | 87             | 75    |
| 16       | 88            | 82    | 88            | 85    | 92             | 90    |
| 17       | 68            | 70    | 85            | 62    | 71             | 72    |
| 18       | 79            | 77    | 92            | 69    | 84             | 63    |
| 19       | 80            | 85    | 85            | 97    | 66             | 84    |
| 20       | 76            | 82    | 94            | 86    | 93             | 78    |
| 21       | 76            | 72    | 94            | 60    | 97             | 57    |
| 22       | 94            | 76    | 82            | 71    | 78             | 84    |
| 23       | 70            | 88    | 86            | 74    | 90             | 80    |
| 24       | 82            | 80    | 82            | 97    | 88             | 91    |
| 25       | 79            | 76    | 82            | 70    | 73             | 75    |
| 26       | 69            | 71    | 91            | 71    | 81             | 75    |
| 27       | 83            | 88    | 80            | 79    | 84             | 63    |
| 28       | 71            | 80    | 76            | 71    | 69             | 82    |
| 29       | 85            | 85    | 70            | 88    | 75             | 88    |
| 30       | 71            | 84    | 82            | 94    | 87             | 91    |
| 31       | 98            | 94    | 79            | 91    | 84             | 78    |
| 32       | 97            | 76    | 83            | 88    | 88             | 82    |
| 33       | 71            | 75    | 91            | 82    | 90             | 63    |
| 34       | 91            | 78    | 82            | 79    | 78             | 84    |
| 35       | 73            | 85    | 82            | 85    | 88             | 90    |
| 36       | 68            | 97    | 80            | 97    | 90             | 97    |
| 37       | 91            | 85    | 91            | 97    | 72             | 81    |
| 38       | 89            | 91    | 94            | 91    | 93             | 84    |
| 39       | 85            | 82    | 73            | 85    | 90             | 75    |
| 40       | 71            | 97    | 85            | 95    | 90             | 90    |
| 계        | 81.40         | 83.05 | 85.17         | 82.17 | 83.88          | 77.67 |

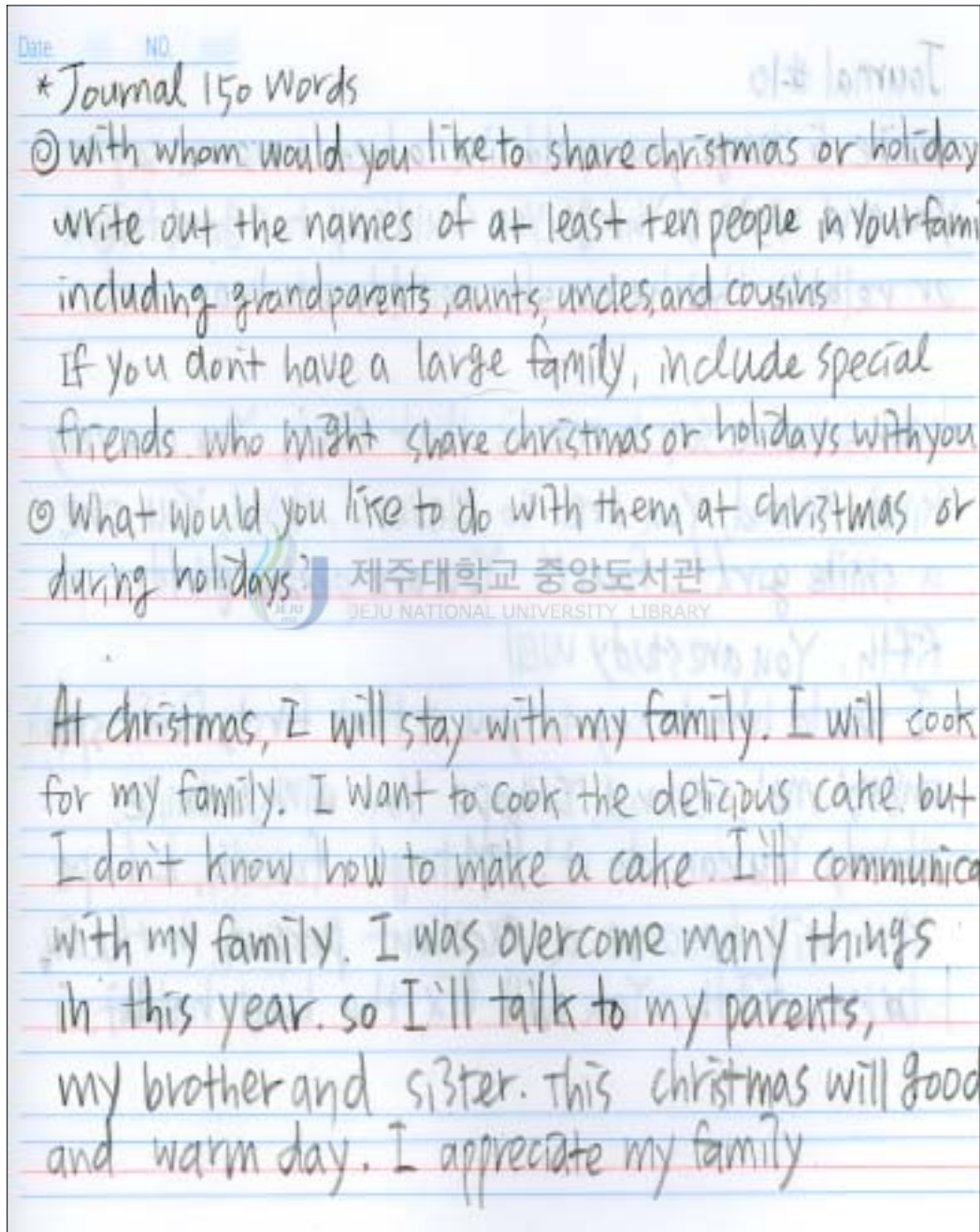
## 2. 실험집단1과 실험집단2의 평가 결과표

| 집단<br>번호 | 1학기 중간고사(실험전) |       | 2학기 중간고사(실험중) |       | 2학기 기말고사(실험후) |       |
|----------|---------------|-------|---------------|-------|---------------|-------|
|          | 실험집단1         | 실험집단2 | 실험집단1         | 실험집단2 | 실험집단1         | 실험집단2 |
| 1        | 73            | 88    | 80            | 78    | 78            | 72    |
| 2        | 88            | 91    | 97            | 97    | 97            | 84    |
| 3        | 93            | 68    | 89            | 88    | 85            | 88    |
| 4        | 78            | 88    | 85            | 91    | 73            | 90    |
| 5        | 97            | 76    | 95            | 82    | 85            | 84    |
| 6        | 94            | 97    | 97            | 97    | 96            | 91    |
| 7        | 81            | 94    | 88            | 95    | 89            | 94    |
| 8        | 91            | 86    | 94            | 71    | 100           | 78    |
| 9        | 87            | 87    | 88            | 88    | 91            | 90    |
| 10       | 95            | 100   | 74            | 97    | 84            | 97    |
| 11       | 69            | 91    | 91            | 88    | 65            | 87    |
| 12       | 73            | 80    | 82            | 83    | 74            | 72    |
| 13       | 68            | 64    | 73            | 81    | 63            | 65    |
| 14       | 85            | 68    | 83            | 76    | 97            | 75    |
| 15       | 79            | 74    | 82            | 85    | 87            | 78    |
| 16       | 88            | 82    | 88            | 100   | 92            | 72    |
| 17       | 68            | 74    | 85            | 82    | 71            | 84    |
| 18       | 79            | 100   | 92            | 89    | 84            | 68    |
| 19       | 80            | 74    | 85            | 100   | 66            | 85    |
| 20       | 76            | 92    | 94            | 85    | 93            | 97    |
| 21       | 76            | 100   | 94            | 85    | 97            | 78    |
| 22       | 94            | 85    | 82            | 85    | 78            | 93    |
| 23       | 70            | 74    | 86            | 70    | 90            | 78    |
| 24       | 82            | 81    | 82            | 94    | 88            | 72    |
| 25       | 79            | 67    | 82            | 91    | 73            | 97    |
| 26       | 69            | 88    | 91            | 100   | 81            | 84    |
| 27       | 83            | 74    | 80            | 85    | 84            | 96    |
| 28       | 71            | 97    | 76            | 79    | 69            | 73    |
| 29       | 85            | 88    | 70            | 82    | 75            | 63    |
| 30       | 71            | 80    | 82            | 80    | 87            | 60    |
| 31       | 98            | 73    | 79            | 87    | 84            | 72    |
| 32       | 97            | 73    | 83            | 85    | 88            | 87    |
| 33       | 71            | 70    | 91            | 82    | 90            | 94    |
| 34       | 91            | 75    | 82            | 83    | 78            | 72    |
| 35       | 73            | 85    | 82            | 88    | 88            | 78    |
| 36       | 68            | 82    | 80            | 88    | 90            | 63    |
| 37       | 91            | 94    | 91            | 91    | 72            | 78    |
| 38       | 89            | 82    | 94            | 97    | 93            | 81    |
| 39       | 85            | 91    | 73            | 91    | 90            | 84    |
| 40       | 71            | 71    | 85            | 77    | 90            | 78    |
| 계        | 81.40         | 82.60 | 85.17         | 86.83 | 83.88         | 80.80 |

< 부록 4 >


교사 오류 수정이 없는 실험집단2 학생들의 저널

<교사 오류 수정을 받지 않은 학생저널 1>



<교사 오류 수정을 받지 않은 학생저널 2>

#4. MY school Sports Day



Yesterday is my school sports day.  
I was very nervous. our class was very busy.  
because we didn't get ready for cheering.  
But we cheer very hard.  
I playing foot base ball but I was one out.  
and we lost at the foot base ball  
we lost all game!  
We were very disappointed.  
But we won a cheering prize.  
even If gradeur prize were So,  
we very happy!

\*6. Chuseock in Korea is like a thanks giving day.  
What do you usually do during Chuseock in your house?  
For example, we meet relatives on every Chuseock.  
We make many different kinds of traditional food for the  
ritual ceremony.

key words : relatives, bow to the ancestors, show respect, ritual  
ceremony, harvest, fruit, rice, meet, people, watch TV,  
help, mom, dad, grave, preserve, traditional.

I watched TV with relatives. It's very fun. A kind of TV  
channel watched drama, movie, show program and talk show.

I like one of that movie. Also I was playing computer  
games. It's as fun as watching TV. And I try to study.

But it is tired work. But I go to the hakwon for test.

It is very tired work. And I go to the JimJil room.

And I read cartoon books. It is very fun. But I'm not  
JimJil. I want to read cartoon books.

And I met the relatives. I'm happy. Also I help a ma-  
ther. My mother is happy. So I'm happy. So we are happy.



#. write 5 things you would like to hear someone say to you.

And write 5 things you could say to a good friend or relative that he or she would love to hear

5 things I would like to hear My friend or family to me is that

first, "Cheer up"

second, "You are not alone"

third, "I proud of you"

fourth, "You can cry"

fifth, "Don't worry"

5 things I want to say to My family or friend is that

first, "Be happy"

second, "I wish you will be good next year"

third, "You can better next time"

fourth, "Plese Be happy. you must be happy"

fifth, "I am happy that I meet you."


September 16th, 2005.

# 8

Dear. My friend Wong kyung.

Hi, How are you? I'm Dawoon. I'm in the English class. I'm learning to writing letters. It's too hard to write. Isn't it? I think, you too. Today, I have bad news. My glasses broke. I don't know who does. I'm very angry. When I go back home, my mother angry, too. By the way, Do you know the cartoon names 'Timing'? It is very fun. <sup>체주대학교 중앙도서관</sup> Because there are six main character. They have special ability of time. One woman have blue eye and black eye. And she can see after ten minute situation. And one boy can stop time. And one woman can see after ten day situation. And, one man can replay time before 10 sec. By the way, Are you study hard? I'm not. I ~~am~~ have to study hard because we have an exam next month! I hate it. Oh! It's science class coming. Bye-Bye!

From your friend,  
Dawoon



#9. Often when the weather changes, or days are cold or raining, people get sick.  
Describe how you feel when you have a cold or the flu.  
What does your family do to help you feel better at that time?

First, I see a doctor. My mother likes to see a doctor because if my family ~~are~~ get sick, my mom, is really nervous.  
If i ~~is~~ get sick, I am really happy. I don't have to study or work, and I can have delicious meal. I watching TV all day but I can't play computer game ~~and I ~~is~~ ~~is~~ Just lay on the bed~~  
When I have a cold, I feel fever and runny nose.  
It's really painful. When I was first ~~grade~~, my friend ~~was~~ was ~~pushing~~ pushing me ~~and~~ and I broke a window.  
I ~~saw~~ saw a doctor and I received the surgery.  
At that time, I ~~was~~ ~~so~~ felt ~~a~~ pain but I could stand it because of my ~~a~~ family's love.  
They took care of me really carefully.  
I felt their love. ~~and~~  
My father is very sick now. He felt pain but I couldn't do anything. ~~But~~ But now I will take care of him and give a love. I love my family!